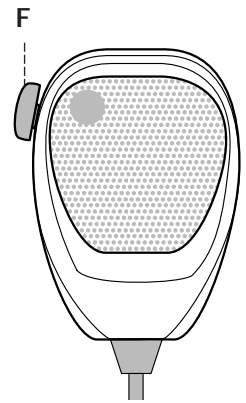
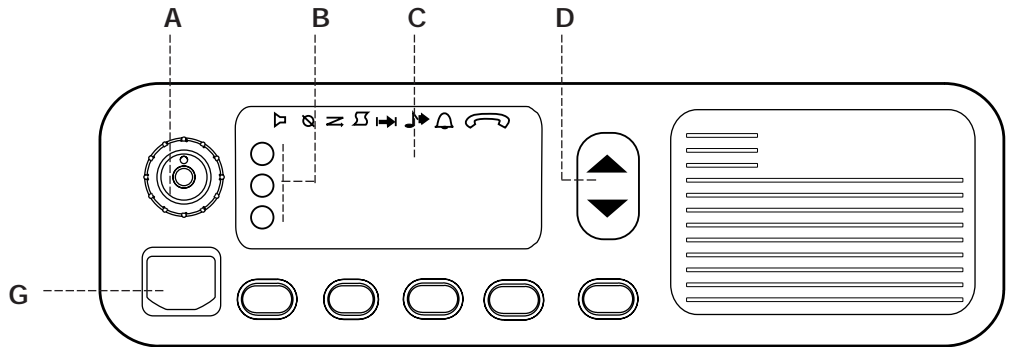




MOTOROLA

MCS 2000 I

User Guide
Bedienungsanleitung
Guide d'utilisation
Руководство для пользователя
Manual del usuario



"E"

1		6		11	
2		7		12	
3		8		13	
4		9			
5		10			

"I"

1		6		11	
2		7		12	
3		8		13	
4		9			
5		10			

- GB** This multilingual user guide is spiral bound. Motorola has chosen this design for your convenience, allowing you to tear out the languages you do not need without ruining the book.
- D** Dieses mehrsprachige Benutzerhandbuch ist spiralgebunden. Wir haben diese Ausführung gewählt, damit Sie die Sprachen, die Sie nicht benötigen, entfernen können, ohne das Buch zu beschädigen.
- F** La reliure spiralée de ce guide multilingue est spécialement utilisée pour vous permettre de retirer les langues dont vous n'avez pas besoin sans abimer le manuel.
- RUS** Это многоязычное руководство скреплено спиралью. Фирма Motorola выбрала это оформление для вашего удобства, что позволяет вам извлечь ненужные языки, не повредив книжку.
- E** Este manual plurilingüe del usuario está encuadernado con espiral. Motorola ha escogido este diseño para su comodidad, ya que le permite arrancar las páginas de los idiomas que no necesite sin estropear el libro.

MCS 2000 Model I User Guide

	page
General Information	2
Functions of the Buttons	2
Audio Signals	3
General operation	4
Radio ON/OFF and Volume Control	4
Function Selection	4
Function Button Selection	4
Menu Selection	4
Exiting Functions	5
Adjust Display Intensity	5
Tones On/off	5
Zone and Mode Selection	5
Outgoing Calls	6
Scanning	6
Turning Scanning On/Off	6
Viewing a Scan List	7
Changing Scan Lists	7
Telephone Interconnect	7
Receiving a Telephone Call	7
Sending a Telephone Call	8
Keypad Selection (List/Buffered Dialing)	8
Private Call	9
Receiving a Private Call	9
Sending a Private Call (trunking only)	9
Enhanced Private Call	10
Caller ID	10
Mode Preset Buttons	10
Mode Recall	10
Automatic Power-Off	10
SmartZone/AMSS Functions	11
Site Search & Site Lock	11
Emergency Operation	11

External Alarm	12
Handset Operation	12
Car Radio Mute	12
Failsoft	12
Conventional Operation	13
Repeater/Direct	13
Monitor	13
User-Selectable Private Line (PL)	13
Stat Alert (MDC - 1200/Star Signalling) Features	13
Selective Calls	13
Receiving a Selective Call	13
Sending a Selective Call	14
Telephone Interconnect	14
Status/Message	14
MDC Repeater Access (RAC)	15
Trunking Functions	15
Sending a Call Alert Page	15
Receiving a Call Alert	15
Reprogram Request	15
One Touch Button Functions	15
Out of Range	15
Secure Operation	16
Secure Keypad and Erase	16
Data Operation	17
Radio Care	17
Safety Information	18
Caution: Vehicles Equipped with Air Bags	18
Accessories	19
Menu Overview	19
Computer Software Copyrights	20

Warning: When installing or removing the mobile radio from the vehicle, the radio must be switched off or damage to the radio may occur.

General Information

With the MCS 2000 Model I you have chosen an excellent mobile radio. The Motorola warranty for quality guarantees the high standard of Motorola products. Your MCS 2000 Model I radio has left our factory only after extensive tests.

This user guide describes the way a **standard** radio works. Since standard operation may be changed by programming - both concerning the **Functions** which the radio includes and the **Buttons** used to activate them - the way your radio operates may differ from what is described here.

The radio **display prompts** may be programmed into the radio in one of a number of different languages. English is the default language and is used to describe the displays in this user guide.

For further information, contact the person in charge of your radio system or your local service representative.

Functions of the Buttons

Numbers in brackets refer to the illustrations on the fold out page.

Depending on the keypad ordered with your radio, refer to either "E" or "I" for the description of the buttons:

- (A) **Radio ON/OFF and Volume control**
- (B) **Three-color indicator**
 - Green**, flashing: incoming call or Call Alert Page
 - Red**, continuous: radio transmits in clear and secure
 - Orange**, continuous: system/channel busy or incoming clear call (secure operation).
 - Orange**, flashing: incoming secure call (secure operation).
- (C) **Display** with symbols and one line of 8 characters.
- (D) **Mode selector**
- (F) **Transmit key (PTT)**
Push to talk, release to listen.
- (G) **Microphone connector**
- (1) **Zone select**
- (2) **Monitor**, press button to listen for activity (conventional operation) or Search (AMSS/SmartZone operation)
- (3) **HOME**

- (4) **Secure on/off** (secure operation)
- (5) **Emergency**
- (6) **External alarm**
- (7) **Telephone interconnect** or **Secure on/off**
(secure operation)
- (8) **Scan**
- (9) **Menu**
- (10) **Option**
- (11) **Page**
- (12) **Private call**
- (13) **Select**

Audio Signals

- High tone Ringing tone Low tone
- _____ Call alert sent
- _____ Call alert acknowledgement
- _____ Busy (repeated four times)
- _____ Automatic call back (trunking)
- _____ Call alert received (repeated every five seconds)
- _____ Call initiated (Enhanced Private Call)
- _____ Selective call received (Private Call II)
- _____ Incoming private call (repeated for 20 seconds)

- _____ Phone initiate/Receive
- _____ Emergency activate
- _____ Emergency acknowledgement
- _____ Emergency exit
- _____ Failsoft (repeated every 10 seconds trunking)
- _____ Out of range (repeated, trunking)
- _____ Keypad entry accepted
- _____ Radio self-test failed/ Key entry not accepted/Time out timer warning/ System reject
- _____ Function/Channel/Hardware error, tone continues until valid operation or radio turned off.
- _____ Keyfail (secure operation)
- _____ PTT pressed in clear mode (secure operation)

General operation

Radio ON/OFF and Volume Control

Turn the radio on by pressing the on/off button (A). The radio then carries out a self-test.

Adjust the volume to a comfortable listening level by turning the on/off button (A).

Note: If equipped, your radio may be programmed with ignition sense enabled. Depending on programming, if the ignition is turned off, the radio will:

- turn off
- inhibit transmit capability, or
- inhibit the use of the PTT button.

Contact your system operator for further information.

Turn the radio off by pressing the on/off button (A) again.

Note: If the radio sounds the error tone and displays an error message, please contact the person in charge of your radio system or your local service representative.

Function Selection

Functions programmed into the radio can be selected in two different ways:

- 1 Directly via a pre-programmed, dedicated button, or
- 2 Indirectly via the radio MENU.

Function Button Selection

For direct access to a feature, depress the desired function button. A triangle in the display points to the function button used. If the function requires additional input, use the mode selector (D) to display your choices, and press the select button (13).

Note: Function buttons are usually active. Pressing a function button will exit the current feature and start the selected feature.

Menu Selection

Features may be accessed indirectly through the radio menu. The menu is selected by pressing the menu button (9). Selections are made by using the mode selector (D) to the desired function. Press the select button (13). The radio will leave menu mode and enter the selected feature, or enter a sub-menu. If additional

input is required, use the selector (D) to select the desired function. Press the select button (13).

A list of potential menu functions is found in the back of this user guide (page 19).

Exiting Functions

If your radio is programmed with a HOME button (3), press it to exit any function/menu.

If no HOME button is programmed, press the function button once to exit the function. If the function is accessed via the menus, press the menu button (9) twice to exit.

Adjust Display Intensity

Select the menu **INTNSITY** as described above. Press the select button (13). The display intensity may then be adjusted to one of four levels: high, medium, low or very low, using the selector (D).

Tones On/off

The tones heard every time a key is pressed may be turned off or on through the menus.

Select the menu **TONES** as described above. Press the select button (13). The display then shows the present state e.g.



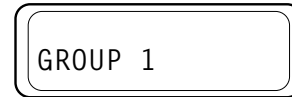
Use the mode selector (D) to toggle between "TONE OFF" and "TONE ON". Press the select button (13) when the desired state is in the display.

Zone and Mode Selection

A mode is a channel or talkgroup and all its related features. A zone is a grouping of modes that can be selected by pressing the zone button (1). Use the mode selector (D) to display the desired zone e.g.



The zone name flashes until you press the select button (13) to choose it. Then use the mode selector (D) until the desired talkgroup/channel is displayed, e.g.



Outgoing Calls

When you have selected zone and mode, you are ready to transmit.

Lift the microphone out of its holder and press the transmit key PTT (F) while talking, release it while listening. Speak in a normal tone of voice, keeping a distance of 5 -10 cm (2-4") from the microphone. While transmitting the red indicator (B) will light.

Conventional only:

If the orange indicator is lit, the channel is busy. Wait for the indicator to turn off before transmitting.

Trunking only:

If the busy tone sounds, release the PTT (F) and wait for the automatic call back tone. When this tone is heard, press the PTT (F) within 3 seconds to transmit the call again.

If your radio is equipped with a time out timer, a warning tone will sound a few seconds before the call is terminated.

Scanning

Scan allows the user to monitor more than one channel or talkgroup (including the selected channel or talkgroup) at a time for activity.

Channels within a scan list may be assigned priority levels as follows:

Priority 1: Most important

Priority 2: Second most important

Non-Priority: Normal scan list member without priority

In scan the radio will listen to the channel/talkgroup with the highest priority. If a channel/talkgroup with a higher priority becomes active while the radio is listening to a lower priority member, the radio will switch to the higher priority channel/talkgroup.

Note: If the user is involved in a conversation, he will not be interrupted by any normal priority calls.

Turning Scanning On/Off

The scanning feature may be turned on via the Scan button (8) or via a menu as previously described.

For as long as "SCAN ON" is selected, the scan icon (🔍) will be on in the display and the radio will scan for activity in the channels/talkgroups that are defined in the scan lists of the present mode.

Note: If a mode is pre-programmed with auto-scanning, the radio scans automatically when-

ever this mode is selected and scan cannot be turned off.

Viewing a Scan List

Select the menu **VIEW LST** as previously described, then use the mode selector (D) to display the menu **SCAN**. Press select (13).

The dot in the scan icon z^* flashes if the mode is priority 1, lights continuously z^{\bullet} if the mode is priority 2 or the icon z lights continuously to indicate a normal priority mode. The programming icon z will be on while the list is viewed.

Use the mode selector (D) to view the next member. When all members have been viewed the function should be exited.

Changing Scan Lists

If a scan list is user programmable, it may be changed by the user (members added or deleted).

Select the menu **PGM LIST** as previously described, then use the mode selector (D) until **SCAN** is displayed and press the select button (13) or

Press and hold the scan button (8) until the key press accepted tone is heard. The programming icon z and the triangle in the display flash.

Use the mode selector (D) to select the desired mode. Press the select button (13) if the scan icon z is not in the display, to include the mode as a normal priority member.

Press the button again to make the mode priority 2 (the scan icon z^{\bullet} lights continuously).

Press the button a third time to make it a priority 1 mode (the dot in the scan icon z^* flashes).

Pressing the button again makes the mode non-member (mode not included in the list).

Telephone Interconnect

Telephone interconnect is used when the radio is required to operate in a radio system connected to a public or private telephone system.

Receiving a Telephone Call

When your radio receives a telephone call, a telephone ringing tone sounds and the display alternates between



and the home display. The green indicator (B) and the call received icon flash.

Press the phone button (7) to answer the call.
Exit the function when the conversation is over.

Sending a Telephone Call



List Selection

Press the menu button (9) and use the mode selector (D) until **PHONE** is displayed. Press the select button (13) and use the mode selector (D) until the desired name or number is displayed. Press the select button (13) or the PTT (F). The radio then transmits the number.

Note: If your radio has been so programmed, you can press the phone button for quick access to the telephone interconnect function. Using the mode selector (D), you can scroll between last dialled call and phone number lists.

Keypad Selection (List/Buffered Dialing)

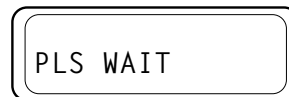
(with optional keypad microphone)

Press the phone button (7) or select the menu **PHONE** as previously described, then enter the desired number directly from the keypad. If you are placing a call to a local extension number requiring a pause before it, press  .

If an incorrect phone number is entered, the digits may be erased using the mode selector (D) down.

Continue using the mode selector (D) down to erase the entire number.

When the number is complete, press the select button (13) or the PTT (F) to transmit the call.



will be in the display, while the system is setting up the call.

Trunking only:

If the PHONE system is busy, the display will show



and your call will be placed when the system is available, unless you exit the function.

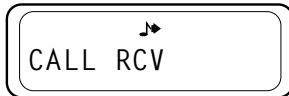
If phone access is unavailable to your radio, the display shows



Private Call

Receiving a Private Call

When your radio receives a private call, the incoming private call tone sounds and the display alternates between



and the home display. The green indicator (B) and the call received icon flash.

Press the call button (12) or select the menu **PVT CALL** to view the ID of the calling party.

If the PTT (F) is pressed within 20 seconds, the call is answered and a private conversation can go ahead.

Note: If the call button (12) is not pressed, the call will be initiated as a talkgroup call.

Exit the function when the conversation is over.

Sending a Private Call (trunking only)

Private calls can be selected either from a list or directly via the keypad (with optional keypad microphone).

Note: If your radio has been so programmed, you can press the call button for quick access to the Private Call function. Using the mode selector (D), you can scroll between last received ID, Private Call lists and your own radio ID.

Press the call button (12) or select **PVT CALL** through the menus.

The display shows the last ID transmitted or received.

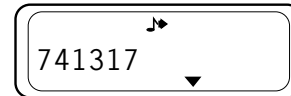
List Selection:

Transmit to the displayed ID by pressing the PTT (F) or choose another ID from the list by using the mode selector (D).

To view the radio's own ID, use the mode selector (D) until the display shows:



alternating with the radio's ID, e.g.:



Keypad Selection:

(with optional keypad microphone)

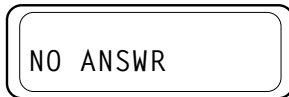
Press the call button (12) or select **PVT CALL** through the menus and enter the desired ID directly from the keypad.

Until the ID is completed the last digit may be erased by pressing down the mode selector (D). Continue pressing the mode selector (D) down to erase the entire ID. Then enter the correct ID.

When the ID has been selected in one of the two ways described above, the private call may be transmitted to the displayed ID by pressing the PTT (F).

Enhanced Private Call

If an Enhanced Private Call is not answered within 20 seconds the display changes into



Press the PTT (F) to leave your ID with the called radio so that you will be called back later. The call alert sent tone will sound.

Caller ID

The radio will momentarily display the ID or alias name of the radio that initiated a call. If an emergency call is received in trunked operation, the radio will alternate

the display between the talkgroup, the emergency received display and the ID (or alias name) of the radio that initiated the emergency call.

Mode Preset Buttons

Mode preset buttons will allow quick access to commonly used modes. Press and hold a mode preset button until a good-key tone is heard to program the button for the currently selected mode. A short press of a mode preset button will cause the radio to immediately change to the mode programmed for that button.

Mode Recall

The radio will always remember the last mode selected. Pressing mode recall will cause the radio to switch to the previously selected mode.

Note: The "last" mode must be selected for a minimum of 5 seconds to be retained as the "last" mode.

Automatic Power-Off

"Automatic power off" will power off your radio when no user actions occur during a pre-programmed length of time. A user action is defined as the press of a button, turn of a knob or the use of any radio accessory (e.g. footswitch).

2 minutes prior to automatic power-off, the radio will generate a continuous low tone and



will flash on the display. Any user action will immediately cause the radio to cease the automatic power-off tones and display and return the radio to normal operation.

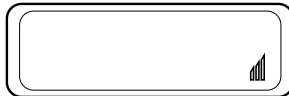
SmartZone/AMSS Functions

In SmartZone and AMSS (Automatic Multiple Site Select) operation the two functions mentioned below may be programmed into your radio:

Site Search & Site Lock

Press the site search/monitor button (2) to show the current site and signal strength.

Additionally a bar display is used to reflect the signal strength level for the current site ranging from 0 to 3 bars:



3 bars indicate a very strong signal and no bar indicates a very weak signal.

Press and hold the site search button (2) to force the radio to scan for a new site.

If the optional "wide-area roaming" function is programmed the radio will automatically switch sites as it moves through your coverage area.

Automatic site switching may be disabled by activating the site lock function.

Please contact the person in charge of your radio system for further information.

Emergency Operation

If emergency is enabled on your system the function is invoked by pressing the emergency button (5).

Emergency is exited by pressing the emergency button for approximately 2 seconds.

Trunking only:

Your radio may be programmed to indicate that an emergency call has been received from another member of your talkgroup. The display will then alternate between



and mode name of the calling party.

If "emergency with voice to follow" is enabled, the

radio will automatically transmit an emergency alarm. It transmits audio through the visor microphone for a pre-defined period of time after pressing the emergency button. Please contact the person in charge of your radio system for further information.

Note: Automatic transmit via the visor microphone is possible only with the emergency feature.

External Alarm

Depending on the accessories ordered and installed with your radio the external alarm function activates the vehicle horn or lights if you do not respond to a call (Page, Trunking Private Call, or Trunking Phone Call) before a pre-programmed time.

Press button (6) or select **H/L** via the menu to turn the external alarm on. "H/L ON" alternates on the display to indicate the feature is active. Turn the alarm off by pressing button (6) again or via the menu.

Handset Operation

To select Handset operation, select **HANDSET** from the menu and select **HAND ON**. When **HAND ON** is selected and the handset is removed from the Hang

up box (HUB) audio will be heard only through the handset speaker and the radio speaker will be muted for privacy.

When the handset is placed in the HUB, or when **HAND OFF** is selected from the menu, audio will be heard through the radio speaker.

Car Radio Mute

If the car radio mute feature is programmed into your MCS 2000 Model I, your standard car radio will momentarily mute when your MCS 2000 Model I mobile radio is transmitting or receiving. Please contact the person in charge of your radio system for further information.

Failsoft

The failsoft feature ensures that a conversation is not interrupted if the trunked system fails. In this mode communication will be maintained on an open channel. The failsoft tone will sound every 10 seconds and the display will alternate between



FAILSOFT

and the current active display.

Conventional Operation

Before transmitting, always make sure that the selected mode is free (Orange LED not on).

Repeater/Direct

Select the menu **RPTR/DIR** as previously described or press a preprogrammed button. The current mode (direct or repeater) will be displayed. Use the mode selector (D) to toggle the mode. Press the select button (13) to select the displayed mode of operation.

Monitor

Press the monitor button to toggle monitor on or off. Press and hold the monitor button to enter squelch configuration. Using the mode selector (D), the squelch level of the radio may be fine-tuned. Press the select key when the desired level is attained.

User-Selectable Private Line (PL)

User Selectable Private Line (PL) allows the radio user to select a PL code from a pre-programmed list of codes. Press the Multiple Private Line (MPL) button (if programmed) to view the current PL or press and hold the MPL button to enter MPL configuration. Use the mode selector to change the PL code and press the select key when the desired PL is displayed.

Stat Alert (MDC - 1200/Star Signalling) Features

PTT ID and Emergency

Each radio can be programmed to send a unique digital identification code at the beginning of each transmission, at the end, or both. When the PTT-ID is programmed to come before voice transmission, you will hear a tone until the ID transmission is complete. This ID may be combined with an emergency alarm that is activated by an emergency button on the radio. The dispatcher can quickly identify the radio user in an emergency situation.

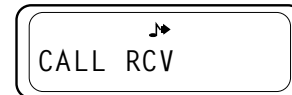
Emergency Operation

Emergency is operated as previously described.

Selective Calls

Receiving a Selective Call

The radio will display



for two seconds upon receiving a Selective Call. You can enter Selective Call to view the ID of the calling radio and to respond with a Selective Call (see below).

Sending a Selective Call

Press the call button (12) or select the menu **CALL** as previously described. Enter the ID via the keypad or use the mode selector (D) to scroll to the ID you wish to call. Press the PTT (F) to transmit the selective call to this ID. If automatic Selective Call is disabled, the radio exits Selective Call after the transmission. If automatic Selective Call is enabled, the radio will remain in Selective Call until you exit.

Call Alert

See trunking section for more details.

Telephone Interconnect

To make a call through the telephone system in the conventional mode your radio must send access and hangup codes to the system. The access code can be transmitted in either of two ways, depending on how your radio is programmed.

Immediate: The radio automatically sends a pre-stored access code as soon as the telephone interconnect button (7) is pressed.

Delayed: Press the Select button (13) or the PTT (F) and the radio sends the pre-stored access code.

After the access code is sent, you should get a dial tone. (If no dial tone sounds, exit the function to hang

up.) Now press the Select button (13) or the PTT (F). The radio then transmits the number.

The call is then handled as described under "**Sending a Telephone Call**" above.

Status/Message

Select the menu **STATUS** or **MESSAGE** as previously described. The last acknowledged status or the first message will be displayed. Use the mode selector (D) to scroll through the lists of possible statuses or messages. When the display shows the desired status or message, press the select key (13) to transmit the status or message. Four beeps will sound to indicate that the status or message has been received. The radio will automatically exit the status/message feature. If the status or message is not received, the radio will display



and generate a continuous tone. Press the select (13) key to transmit the status or message again or exit the function.

MDC Repeater Access (RAC)

MDC repeater access will select a repeater for transmission. Consult your system administrator for more information.

Trunking Functions

Sending a Call Alert Page


Select the menu PAGE as previously described, then use the mode selector (D) to display the desired ID. Press the PTT (F) the select button (13) to send the Call Alert Page.

The call alert page acknowledgement tone is heard if the called radio receives the call alert page. If the page is not received the display will show



Exit the function to return to the home display.

Receiving a Call Alert

When a call alert is received, the call alert received tone is heard, the green LED and the  icon flash in the display until the Call Alert is acknowledged by pressing the PTT (F) or pressing and releasing the monitor button (2).

Status/Message

Operated as previously described under **Conventional Functions**.

Reprogram Request

If dynamic regrouping is programmed into your radio, the reprogram request function may be selected through a menu. A reprogram request will send a message to the console operator requesting that the operator assigns the radio to a new talkgroup. See your system administrator for further details.

One Touch Button Functions

If this optional feature is programmed in your radio, a button may be dedicated to sending a pre-programmed status, message, call alert or dialing a pre-programmed phone number. See your system administrator for further details.

Out of Range

If this optional function is programmed into your radio, it will indicate when you have left your radio coverage area. The display will alternate between




and the current mode and the out of range tone will sound.

Secure Operation

Note: This section applies only if **secure operation** is programmed into your radio. This section lists features where differences occur when operating in secure. For other feature operation see **General Operation** above.

Outgoing Calls: When the selected mode is not pre-programmed as either secure-only or clear-only, secure transmit is turned on/off by pressing the secure button (4), except for trunking telephone interconnect and private call which are always controlled by the button. A beep immediately after the PTT is pressed indicates a clear (non-secure) transmission.

Note: If the secure button is pressed during a transmission, the transmission is aborted, and an alert tone will sound until the PTT is released. The operation change will be effective with the next PTT press.

Incoming Calls: When a secure call is received the orange LED (conventional only) and the secure icon  will flash.

Conventional Functions: In monitor, only calls from radios with the same encryption key will be heard. Calls with a different key will be heard as noise.

Trunking Functions: When secure transmit is controlled by the secure button (4), during a **talk group** or **private call** you can only change from clear to secure operation. During a **telephone interconnect** or **fail-soft call** you can change from clear to secure operation, or from secure to clear. During an **emergency call** NO change is possible.

Secure Keyload and Erase

An encryption key must be **loaded** from a Key Variable Loader (KVL) that corresponds to the encryption type of the radio.

Disconnect the microphone cable from the control-head and attach the keyloader cable. The display shows "KEYLDNG" (KEYLOADING), and normal transmit and receive is disabled. Refer to the KVL instruction manual for loading procedure.

Note: For some earlier radio models, enter the keyloading mode by pressing and holding the secure button (4) until the display changes showing the secure menu's first item. Scroll to the "KEYLOAD" choice, and press the select button. To exit, press the home button.

When the key has been loaded successfully, the radio will sound one long beep.

To erase a key, press and hold the secure button (4) until the display changes showing the secure menu's first item "ERASE KY", and press the select button. When key erase is complete, the display will show "ERASED".

Note: If battery power is removed from the radio for more than 3 days, the radio may lose its encryption key.

Data Operation

If your radio is programmed for data operation, you may send and / or receive data messages from a data terminal. While sending or receiving data, the radio will display



DATA XFR

Any button press will cause the radio to interrupt the data transfer and return the radio to normal operation. Please contact the person in charge of your radio system for further information.

Radio Care

- Avoid any physical abuse of the radio.
- The radio exterior should be cleaned with a cloth dampened with clean water, a mild liquid soap solution or isopropyl alcohol.

CAUTION

The use of chemicals such as detergents, alcohol (except isopropyl), aerosol sprays, and petroleum products may be harmful and damage the radio housing.

Safety Information

Every radio, when transmitting, radiates energy into the atmosphere which may, under certain conditions, cause the generation of a spark.

All users of vehicles fitted with radios should be aware of the following warnings:

**Do not operate radio near
flammable liquids or in the vicinity of
explosive devices**

During normal use, the radio will subject you to radio energy substantially below the level where any kind of harm is reported.

To ensure personal safety, please observe the following simple rules:

- To assure that radio frequency (RF) energy exposure to bystanders external to a vehicle is lower than that recommended by the adopted standard, transmit with any mobile radio only when bystanders are at least 60 cm away from a properly installed externally mounted antenna.
- **DO NOT** hold the transmit (PTT) key in when not actually desiring to transmit.
- **DO NOT** allow children to play with any radio equipment containing a transmitter.
- **DO NOT** operate radio while driving. It should

also be noticed that the use of a hand held microphone while driving could constitute an offence under the Road Traffic Regulation.

When planning the installation of communication equipment in a vehicle with one or more air bags:

Caution: Vehicles Equipped with Air Bags

- An air bag inflates with great force. **DO NOT** place objects, including communication equipment, in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If the communication equipment is improperly installed and the air bag inflates, this could cause serious injury.
- Installation of vehicle communication equipment should be performed by a professional installer/technician qualified in the requirements for such installations. An air bag's size, shape and deployment area can vary by vehicle make, model and front compartment configuration (e.g., bench seat vs. bucket seats).
- Contact the vehicle manufacturer's corporate headquarters, if necessary, for specific air bag information for the vehicle make, model and front compartment configuration involved in your communication equipment installation.

Accessories

Please contact you local Motorola representative for further information about the accessories listed below:

Microphone Options:

- Palm Microphones
- Keypad Microphones
- Noise Cancelling Microphones
- Visor Microphone
- Desk Microphones
- Telephone Style Handsets

Mounting Accessories:

- Tilt Mount Bracket
 - Key Lock
 - Direct Trunion Mount
 - Base Tray with Loudspeaker
 - Remote Mount Option
- A Variety of External Loudspeakers (low/high power)

A Variety of Cable kits

Desk (Control Station) Accessories:

- Power Supplies
- External Emergency Foot-switch

Antennas

Menu Overview

Zone: Select a Zone (same as button - 1)

Channel: Select a channel (Same as mode selector - D)

Scan: Scan ON or OFF (Same as button - 8)

Tones: Keypad entry tones ON or OFF

Display intensity:

Adjust display backlight

View: View a Scan, Telephone, Private Call, or Call Alert List

Program lists:

Program a Scan, Telephone, Private Call, or Call Alert List

Horn/Lights:

Turn External Alarm (Horn/Lights) ON or OFF (Same as button - 6)

High/Low power:

Set the radio to High or Low Power level(s)

Transmit inhibit:

Turn the transmitter ON or OFF

Private Call:

Select Private Call feature. (Same as button - 12)

Page: Select the Call Alert Feature. (Same as button - 11)

Phone: Select a Phone feature. (Same as button - 7)

Status: Select and send a pre-programmed status from a list

Message: Select and send a pre-programmed message from a list

Handset: Select handset mode of operation

Trunking

Reprogram Request:
Request Dynamic Regrouping program change

Wide-Area Trunking

Site Lock/Unlock:
Disables or enables automatic site switching

Conventional Only

Repeater or Direct:
Enables repeater access or talkaround capability.

Computer Software Copyrights

The products described in this manual may include copyrighted computer programmes stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola/Europe and Motorola Inc. certain exclusive rights for copyrighted computer programmes, including the right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer programme. Accordingly, any copyrighted computer programmes contained in the products described in this manual may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of the holders of the rights. Furthermore, the purchase of these products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any licence under the copyrights, patents, or patent applications of the holders of the rights, except for the normal non-exclusive royalty free licence to use that arises by operation of law in the sale of the product.

MCS 2000 Modell I

Bedienungsanleitung

	Seite
Allgemeines	2
Tastenfunktionen	2
Akustische Signale	3
Allgemeine Bedienungshinweise	3
Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregler	3
Wahl der Funktionen	4
Wahl über Funktionstasten	4
Wahl über Menü	4
Abbruchfunktionen	5
Verstellen der Anzeigestärke	5
Töne Ein/Aus	5
Zonen- und Moduswahl	6
Aussenden von Rufen	6
Kanalabfrage	6
Ein-/Ausschalten der Kanalabfrage	7
Anzeigen einer Abfrageliste	7
Ändern von Abfragelisten	8
Telefonüberleitung	8
Empfangen eines Telefonanrufs	8
Senden eines Telefonanrufs	8
Privatruf	9
Empfangen eines Privatrufs	9
Aussenden eines Privatrufs (nur Bündelfunk) ..	10
Anrufer-Kennung	11
Modusvoreinstellungstasten	11
Modusspeicher	12
Automatische Abschaltung	12
SmartZone/AMSS-Funktionen	12
Standortsuche und Standortsperre	12
Notrufbetrieb	13
Externer Alarm	13

Handhörerbetrieb	14
Autoradio stumm	14
Beschränkte Betriebsfähigkeit (Failsoft)	14
Standardfunktionen	14
Verstärker/Rundspruch	14
Monitor	15
Benutzerdefinierbare Privatleitung (PL)	15
Stat Alert (MDC - 1200/Star Signalgabe)	15
Selektivruf	15
Empfangen eines Selektivrufs	15
Senden eines Selektivrufs	16
Telefonüberleitung	16
Status/Nachricht	16
MDC-Verstärkerzugriff (RAC)	17
Bündelfunk	17
Senden eines Personensuchrufs	17
Empfang eines Suchrufs	17
Neuprogrammieranforderung	17
Eintastenfunktionen	18
Außer Reichweite	18
Geschützter Betrieb	18
Chiffrierschlüssel laden und löschen	19
Datenbetrieb	20
Handhabung des Geräts	20
Sicherheitshinweise	20
Achtung: Fahrzeuge mit Airbags	21
Zubehör	21
Menü-Übersicht	21
Urheberrechtsschutz für Software-Programme ...	22

Warnung: Vor einem Ein- oder Ausbau muß das Gerät unbedingt ausgeschaltet werden, damit das Funkgerät nicht beschädigt wird.

Allgemeines

Mit dem MCS 2000 Modell I verfügen Sie über ein hervorragendes Mobilfunkgerät, dessen Handhabung und erstklassige Leistungsdaten mit der bewährten Qualität und Zuverlässigkeit von Motorola einhergehen. Das Gerät hat das Herstellerwerk erst nach umfangreichen Tests verlassen.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Wirkungsweise eines **standardmäßigen** Gerätes. Weil die Bedienung jedoch von der Programmierung des Gerätes abhängig ist, kann die Handhabung Ihres Gerätes - sowohl im Hinblick auf die **Funktionen** als auch auf die **Tasten** für den Abruf dieser Funktionen - von der hier beschriebenen Prozedur abweichen. Die **Meldungen** im Display des Funkgeräts können - je nach Programmierung - in verschiedenen Sprachen angezeigt werden. Werkseitig ist Englisch voreingestellt, und die englischen Meldungen werden auch in dieser Bedienungsanleitung verwendet. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Systemverwalter oder an den örtlichen Motorola-Kundendienst.

Tastenfunktionen

Die Zahlen zwischen Klammern beziehen sich auf die Abbildungen auf der Ausklappseite.

Je nach mitgelieferter Tastatur gilt für die Tastenbeschreibung entweder "E" oder "I":

- (A) **Ein/Ausschalter und Lautstärkeregler**
- (B) **Dreifarbige Anzeige**
 - Grünes** Blinklicht: Anruf oder Personensuchruf
 - Rotes** Dauerlicht: Gerät sendet in ungeschütztem oder geschütztem Betrieb
 - Oranges** Dauerlicht: System/Kanal besetzt oder eingehender ungeschützter Ruf (geschützter Betrieb)
 - Oranges** Blinklicht: eingehender geschützter Ruf (geschützter Betrieb)
- (C) **Anzeigefeld** mit Symbolen und einer Zeile zu 8 Zeichen
- (D) **Moduswahlschalter**
- (F) **Sendetaste (PTT)** Zum Sprechen drücken, zum Empfangen loslassen
- (G) **Mikrofonanschluß**
 - (1) **Zonenauswahl**
 - (2) **Monitor**, zum Abhören von Aktivitäten Taste drücken (Standardbetrieb) oder **Suche** (AMSS/Smart-Zone-Betrieb)
 - (3) **HOME-Taste**

- (4) **Schützen ein/aus** (geschützter Betrieb)
- (5) **Notruftaste**
- (6) **Externer Alarm**
- (7) **Telefonüberleitung**
- (8) **Kanalabfrage**
- (9) **Menü**
- (10) **Option**
- (11) **Suchruf**
- (12) **Privatruf**
- (13) **Selekt -Taste**

Akustische Signale

- Hoher Ton Freiton Tiefer Ton
- Personensuchruf ausgesandt
- Personensuchruf-Bestätigung
- Besetzt (wird viermal wiederholt)
- Automatischer Rückruf (Bündelfunk)
- Personensuchruf empfangen (wird alle 5 Sekunden wiederholt)
- Selektivruf ausgesandt (verbesserter Privatruf)
- Selektivruf ausgesandt (Privatruf II)
- Eingehender Selektivruf (wird 20 Sekunden lang wiederholt)
- Telefonruf ausgelöst/Empfang

- Notruf aktiviert
- Notrufbestätigung
- Notrufende
- Beschränkte Betriebsfähigkeit (wird alle 10 Sekunden wiederholt, Bündelfunk)
- Außer Reichweite (wiederholt, Bündelfunk)
- Tastatureingabe angenommen
- Selbsttest nicht erfolgreich/ Tastatureingabe nicht akzeptiert/ Zeitablaufwarnung/Systemverweigerung
- Funktions-, Kanal- oder Gerätefehler. Das Signal verschwindet erst, wenn das Gerät korrekt bedient oder ausgeschaltet wird.
- Fehlerhafter Code (geschützter Betrieb)
- PTT gedrückt im ungeschützten Modus (geschützter Betrieb)

Allgemeine Bedienungshinweise

Ein-/Ausschalter und Lautstärkereglern

Das Funkgerät durch Drücken des Ein/Ausschalters

(A) einschalten. Das Gerät führt daraufhin einen Selbsttest durch.

Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers (A) eine angenehme Wiedergabelautstärke ein.

Hinweis: Ihr Funkgerät kann bei entsprechender Ausrüstung mit der Zündung gekoppelt programmiert werden.

Je nach Programmierung wird beim Ausschalten der Zündung:

- das Gerät abgeschaltet
- die Sendefähigkeit unterdrückt, oder
- die Benutzung der PTT-Taste unterdrückt.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Zum Ausschalten des Funkgerätes wieder den Ein-/Ausschalter (A) drücken.

Hinweis: Wenn das Funkgerät einen Fehlerton und eine Fehlermeldung abgibt, sollten Sie Ihren Systemverwalter oder den Motorola-Kundendienst verständigen.

Wahl der Funktionen

Die für das Funkgerät programmierten Funktionen lassen sich auf zwei verschiedene Arten aufrufen:

- 1 Direkt über eine vorprogrammierte Funktionstaste, oder
- 2 indirekt über das MENÜ.

Wahl über Funktionstasten

Zum direkten Zugriff auf eine Funktion drücken Sie die entsprechende Funktionstaste.

Ein Dreieck im Anzeigefeld zeigt auf die verwendete Funktionstaste.

Wenn die Funktion eine zusätzliche Eingabe erfordert, bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), bis Ihre Wahl im Anzeigefeld erscheint, und drücken Sie die Selekt-Taste (13).

Hinweis: Die Funktionstasten sind meistens aktiv. Durch Drücken einer Funktionstaste wird die aktuelle Funktion abgebrochen und die ausgewählte Funktion gestartet.

Wahl über Menüs

Funktionen lassen sich indirekt durch das Funkgerät-Menü aufrufen.

- 1 Wählen Sie das Menü durch Drücken der Menü-Taste (9).
- 2 Die Auswahl erfolgt durch den Moduswahlschalter (D) zur gewünschten Funktion.
- 3 Drücken Sie die Selekt-Taste (13). Das Funkgerät verläßt dann den Menü-Modus und tritt in die gewählte Funktion ein, oder zeigt ein Untermenü an.

Falls eine zusätzliche Eingabe erforderlich ist, verwenden Sie den Moduswahlschalter (D), um die gewünschte Funktion zu wählen. Drücken Sie die Selekt-Taste (13).

Eine Liste möglicher Menü-Funktionen finden Sie weiter hinten in diesem Benutzerhandbuch (Seite 21).

Abbruchfunktionen

Falls Ihr Funkgerät mit einer HOME-Taste (3) programmiert ist, können Sie mit Hilfe dieser Taste jede Funktion abbrechen / jedes Menü verlassen. Ist keine HOME-Taste programmiert, drücken Sie die Funktionstaste einmal, um die Funktion abzubrechen. Wurde die Funktion über eines der Menüs aufgerufen, drücken Sie die Menü-Taste (9) zweimal, um die Funktion abzubrechen.

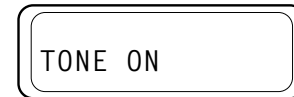
Verstellen der Anzeigestärke

Wählen Sie wie oben beschrieben das Menü **INTNSITY** (Anzeigestärke) aus. Drücken Sie die Selekt-Taste (13). Jetzt kann die Anzeigestärke mit Hilfe des Wahlschalters (D) auf eine von vier Helligkeitsstufen eingestellt werden: hell, mittel, dunkel oder sehr dunkel.

Töne Ein/Aus

Die Tastatureingabetöne können über die Menüs ein- oder ausgeschaltet werden.

Wählen Sie das Menü **TONES** (Töne) wie oben beschrieben. Drücken Sie die Selekt-Taste (13). Die Anzeige zeigt dann den aktuellen Status, z. B.



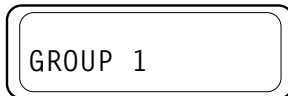
Mit dem Moduswahlschalter (D) können Sie zwischen "TONE OFF" (Töne Aus) und "TONE ON" (Töne Ein) hin- und herschalten. Drücken Sie die Selekt-Taste (13), wenn der gewünschte Status angezeigt wird.

Zonen- und Moduswahl

Ein Modus ist ein Kanal oder eine Gesprächsgruppe mit allen zugehörigen Funktionen. Eine Zone ist eine Modusgruppe, die sich über die Zonen-Taste (1) wählen läßt. Verwenden Sie dann den Moduswahlschalter (D), um die gewünschte Zone anzuzeigen, z. B.:



Der Name der Zone blinkt, bis Sie die Auswahl durch Drücken der Taste (13) bestätigen. Dann bewegen Sie den Moduswahlschalter, bis die gewünschte Gesprächsgruppe/der gewünschte Kanal angezeigt wird, z.B.:



Aussenden von Rufen

Wenn Sie Zone und Modus gewählt haben, können Sie senden.

Nehmen Sie das Mikrofon aus der Halterung. Drücken Sie, während Sie sprechen, die Sendetaste (PTT, F), und lassen Sie sie zum Empfangen los. Sprechen Sie mit normaler Stimmlage aus einem Abstand von 5 - 10

cm ins Mikrofon. Während des Sendens leuchtet die rote Anzeige (B).

Nur Standardbetrieb:

Bei orangem Dauerlicht ist der Kanal besetzt. Warten Sie, bis das orange Licht erloschen ist, bevor Sie mit dem Senden beginnen.

Nur Bündelfunk:

Wenn das Besetztzeichen ertönt, die PTT-Taste (F) loslassen und auf den automatischen Rückrufton warten. Wenn dieser Ton hörbar ist, die PTT-Taste (F) innerhalb von 3 Sekunden drücken, um zu senden.

Wenn Ihr Funkgerät mit einer Sendezeitbegrenzung ausgestattet ist, ertönt einige Sekunden vor Ablauf der Sendezeit ein Warnsignal.

Kanalabfrage

Die Abfragefunktion gestattet es dem Benutzer, mehrere Kanäle oder Gesprächsgruppen (einschließlich des ausgewählten Kanals bzw. der ausgewählten Gesprächsgruppe) gleichzeitig zu überwachen.

Den zu einer Abfrageliste zusammengefaßten Kanälen können Prioritätsebenen zugeordnet werden:

Priorität 1: Sehr wichtig

Priorität 2: Wichtig

Keine Priorität: Normaler Kanaleintrag ohne Priorität

Bei der Kanalabfrage überwacht das Funkgerät den Kanal/die Gesprächsgruppe mit der höchsten Priorität. Wird ein Kanal/eine Gesprächsgruppe aktiv, während das Funkgerät auf einen Kanal/eine Gesprächsgruppe mit niedrigerer Priorität eingestellt ist, schaltet das Funkgerät automatisch auf den Kanal/die Gesprächsgruppe mit höherer Priorität um.

Hinweis: Wenn der Benutzer ein Gespräch führt, wird er durch Rufe normaler Priorität nicht unterbrochen.

Ein-/Ausschalten der Kanalabfrage

Die Abfragefunktion läßt sich mit Hilfe der Abfragetaste (8) oder, wie vorher beschrieben, über ein Menü einschalten. Solange die Kanalabfrage gewählt ist, erscheint das Abfragesymbol (↔) im Anzeigefeld, und das Funkgerät sucht nach Aktivitäten in den Kanälen/Gesprächsgruppen, die in den Abfragelisten des aktuellen Modus definiert sind.

Hinweis: Wenn das Funkgerät mit einer automatischen Abfrage programmiert ist, sucht es automatisch immer, wenn dieser Modus gewählt ist. Die Abfrage läßt sich in diesem Fall nicht ausschalten.

Anzeigen einer Abfrageliste


Wählen Sie wie weiter oben beschrieben das Menü **VIEW LST** (Listen anzeigen). Anschließend bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), bis das Menü **SCAN** (Abfrage) im Anzeigefeld erscheint und drücken Sie die Selekt-Taste (13).

Das Abfragesymbol erscheint mit einem blinkenden Punkt ↔*, wenn der Modus Priorität 1 hat, mit dem dauerhaft leuchtenden Punkt ↔•, wenn der Modus Priorität 2 hat, und ↔ leuchtet bei normaler Priorität dauerhaft ohne Punkt. Das Programmiersymbol ⌘ ist sichtbar, solange die Liste angezeigt wird.


Bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), um den nächsten Eintrag anzuzeigen. Wenn Sie alle Einträge überprüft haben, können Sie die Funktion verlassen.


Ändern von Abfragelisten


Benutzerprogrammierbare Abfragelisten können durch den Benutzer geändert werden (Hinzufügen oder Löschen von Einträgen).

Wählen Sie wie weiter oben beschrieben das Menü **PGM LIST** (Listen programmieren). Bewegen Sie danach den Moduswahlschalter (D), bis **SCAN** (Abfrage) angezeigt wird, und drücken Sie die Selekt-Taste (13), oder halten Sie die Abfragetaste (8) gedrückt, bis der Tastenbestätigungston hörbar ist. Das Programmiersymbol  und das Dreieck im Anzeigefeld blinken.

Bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), um den gewünschten Modus auszuwählen.

Drücken Sie die Selekt-Taste (13), wenn das Abfragesymbol  nicht angezeigt wird, um den Modus mit normaler Priorität hinzuzufügen.

Drücken Sie die Taste nochmals, um dem Modus Priorität 2 zuzuweisen (das Abfragesymbol  leuchtet dauerhaft).

Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um dem Modus Priorität 1 zuzuweisen (das Abfragesymbol erscheint mit einem blinkenden Punkt ).

Eine nochmaliges Betätigung der Taste löscht den Modus aus der Liste.

Telefonüberleitung

Die Telefonüberleitung wird benutzt, wenn das Funkgerät in einem Funksystem verwendet werden soll, das an ein öffentliches oder privates Telefonnetz angeschlossen ist.

Empfangen eines Telefonanrufs

Wenn Ihr Funkgerät einen Telefonruf empfängt, ertönt ein Rufsignal, und das Anzeigefeld wechselt zwischen



und der vorherigen Anzeige. Die grüne Anzeige (B) und das Symbol für einen empfangenen Anruf blinken.

Drücken Sie die Telefontaste (7), um den Anruf zu beantworten.

Brechen Sie die Funktion ab, wenn das Gespräch beendet ist.

Senden eines Telefonanrufs

Listenwahl

Drücken Sie die Menütaste (9) und bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), bis PHONE (Telefon) erscheint. Drücken Sie die Selekt-Taste (13), und bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), bis der gewünschte Name und



die gewünschte Nummer erscheinen. Drücken Sie die Selekt-Taste (13) oder die PTT-Taste (F). Das Funkgerät sendet dann die Nummer aus.

Hinweis: Wenn Ihr Funkgerät entsprechend programmiert ist, können Sie durch Drücken der Telefon-Taste direkt auf die Telefonüberleitungsfunktion zugreifen. Mit dem Moduswahlschalter (D) können Sie die zuletzt gewählte Rufnummer anzeigen und durch die Telefonnummernlisten blättern.

Tastaturwahl (Listen/Pufferwahl)

(mit zusätzlichem Tastaturmikrofon)

Drücken Sie die Telefontaste (7), oder wählen Sie das Menü **PHONE** (Telefon), wie vorher beschrieben.

Geben Sie danach die gewünschte Nummer direkt über die Tastatur ein. Bei einem Anruf einer Nebenstelle, die eine Pause vor der Nummer der Nebenstelle erfordert, drücken Sie  .

Bis die Nummer vollständig gewählt ist, können Sie das zuletzt eingegebene Zeichen löschen, indem Sie den Moduswahlschalter (D) nach unten bewegen.

Wenn Sie den Moduswahlschalter (D) weiter nach unten bewegen, wird die gesamte Nummer gelöscht.

Wenn die Nummer vollständig gewählt ist, drücken

Sie die Selekt-Taste (13) oder die PTT-Taste (F), um den Ruf auszusenden. Während das System die Verbindung herstellt erscheint die folgende Anzeige:



Nur Bündelfunk:

Wenn das Telefonsystem besetzt ist, erscheint



und die Verbindung wird hergestellt, wenn das System frei ist.

Wenn Ihr Funkgerät keinen Telefonzugang hat, erscheint die folgende Anzeige:



Privatruf

Empfangen eines Privatrufs

Wenn Ihr Funkgerät einen Privatruf empfängt, ertönt das Signal für einen eingehenden Privatruf und die Anzeige wechselt zwischen



und der vorherigen Anzeige. Die grüne Anzeige (B) und das Symbol für einen empfangenen Ruf blinken. Drücken Sie die Ruftaste (12), oder wählen Sie mit Hilfe der Menüs **PVT CALL** (Privatruf) aus, um die Kennung des Anrufers zu sehen. Wenn Sie die PTT-Taste (F) innerhalb von 20 Sekunden drücken, wird der Anruf beantwortet, und Sie können ein privates Gespräch führen.

Hinweis: Wenn Sie die Ruftaste (12) nicht drücken, wird der Ruf als Gesprächsgruppenruf gesendet.

Brechen Sie die Funktion ab, wenn das Gespräch beendet ist.

Aussenden eines Privatrufs (nur Bündelfunk)

Privatrufe können entweder aus einer Liste oder direkt über die Tastatur (mit einem zusätzlichen Tastaturmikrofon) gewählt werden.

Hinweis: Wenn Ihr Funkgerät entsprechend programmiert ist, können Sie mit Hilfe der Ruftaste

direkt auf die Privatruffunktion zugreifen. Mit dem Moduswahlschalter (D) können Sie sich zwischen der zuletzt empfangenen Kennung, den Privatruflisten und Ihrer eigenen Kennung hin- und herbewegen.

Drücken Sie die Ruftaste (12) oder wählen Sie **PVT CALL** (Privatruf) über die Menüs.

Die Anzeige zeigt die zuletzt gesendete oder empfangene Kennung.

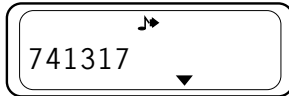
Listenwahl:

Senden Sie die angezeigte Kennung durch Drücken der PTT-Taste (F) aus oder wählen Sie mit dem Moduswahlschalter (D) eine andere Kennung aus der Liste.

Um die eigene Kennung Ihres Funkgerätes zu sehen, bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), bis die Anzeige



(MEINE KENNUNG) gefolgt von der Kennung des Funkgerätes, z.B.



im Anzeigefeld erscheint.

Tastaturwahl:

(mit zusätzlichem Tastaturmikrofon)

Drücken Sie die Ruftaste (12) oder wählen Sie **PVT CALL** (Privatruf) aus den Menüs, und geben Sie die gewünschte Kennung direkt an der Tastatur ein.

Bis die Kennung vollständig gewählt ist, können Sie die letzte Nummer löschen, indem Sie den Moduswahlschalter (D) nach unten bewegen. Um die gesamte Kennung zu löschen, bewegen Sie den Moduswahlschalter (D) weiter nach unten. Geben Sie danach die korrekte Kennung ein.

Nachdem die Kennung auf eine der beiden oben beschriebenen Arten gewählt wurde, kann der Ruf durch Drücken der PTT-Taste (F) oder der Selekt-Taste (13) ausgesendet werden.

Verbesserter Privatruf

Wenn ein "Verbesserter Privatruf" nicht innerhalb von 20 Sekunden beantwortet wird, wechselt die Anzeige über zu



Drücken Sie die PTT-Taste (F), um Ihre Kennung bei dem angerufenen Funkgerät zu hinterlassen, so daß Sie später zurückgerufen werden können. Der Rufaus-sendesignalton ist hörbar.

Anrufer-Kennung

Die Kennung oder der Alias-Name des Teilnehmers, der einen Ruf ausgesendet hat, wird kurzzeitig auf dem Display des Funkgeräts angezeigt. Wenn das Funkgerät einen Notruf in Bündelfunkbetrieb empfängt, erscheinen auf seinem Display wechselweise die Gesprächsgruppe, die Notruf-Empfangsanzeige und die Kennung (oder der Alias-Name) des Teilnehmers, der den Notruf ausgelöst hat.

Modusvoreinstellungstasten

Über die Modusvoreinstellungstasten kann der Benutzer rasch und mühelos auf häufig benötigte Modi zugreifen. Zum Programmieren einer Taste mit dem momentan ausgewählten Modus halten Sie die gewünschte Taste gedrückt, bis Sie einen Bestätigungston hören. Durch kurzes Drücken einer Modusvoreinstellungstaste können Sie das Funkgerät direkt

auf den für diese Taste programmierten Modus einstellen.

Modusspeicher

Der jeweils zuletzt eingestellte Modus bleibt im Funkgerät gespeichert. Durch Drücken der Modusspeichertaste können Sie das Funkgerät in den vorher ausgewählten Modus versetzen.

Hinweis: Eine Moduseinstellung muß mindestens fünf Sekunden lang aktiv sein, damit sie als „zuletzt eingestellter Modus“ gespeichert wird.

Automatische Abschaltung

Die „automatische Abschaltung“ bewirkt, daß Ihr Funkgerät ausgeschaltet wird, wenn es über einen voreingestellten Zeitraum hinweg keine Benutzeraktivität erkennt. Als Benutzeraktivität gilt jede Betätigung einer Taste, eines Drehknopfs oder eines Zubehörschalters (z. B. des Fußschalters).

Zwei Minuten, bevor das Funkgerät automatisch abgeschaltet wird, ist ein anhaltender, tiefer Ton zu hören, und die Anzeige



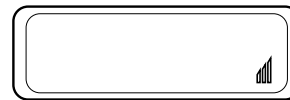
blinkt im Display. Jede Benutzeraktivität bewirkt, daß der Warnton sofort verstummt und im Display wieder die normalen Betriebsanzeigen erscheinen.

SmartZone/AMSS-Funktionen

Im SmartZone- und AMSS (Automatic Multiple Site Select)-Betrieb können die beiden unten aufgeführten Funktionen in Ihr Funkgerät programmiert werden.

Standortsuche und Standortsperr

Drücken Sie den Taste Standort/Monitor (2), um den aktuellen Standort und die Signalstärke anzuzeigen. Darüber hinaus wird die Signalstärke des derzeitigen Standorts mit einer aus 0 bis 3 Segmenten bestehenden Balkenanzeige dargestellt.



3 Balken zeigen ein sehr starkes Signal an, kein Balken bedeutet ein sehr schwaches Signal.

Drücken und halten Sie die Taste Standort/Monitor (2), wenn das Funkgerät einen neuen Standort suchen soll. Wenn die zusätzliche "Weitwander"-Funktion pro-

grammiert ist, wechselt das Funkgerät automatisch die Standorte, während es sich durch Ihren Sendebereich bewegt.

Die automatische Standortumschaltung kann durch Aktivieren der Standort-Sperrfunktion (die entweder über die Menüs oder eine Funktionstaste gewählt wird), ausgeschaltet werden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Notrufbetrieb

Wenn der Notrufbetrieb bei Ihrem System eingeschaltet ist, kann die Funktion durch Drücken der Notruftaste (5) aufgerufen werden.

Der Notrufbetrieb wird ausgeschaltet, indem die Notruftaste ca. 2 Sekunden lange gedrückt gehalten wird.

Nur Bündelfunk:

Ihr Funkgerät kann so programmiert werden, daß es anzeigt, wenn es einen Notruf von einem Teilnehmer Ihrer Gesprächsgruppe erhalten hat. Die Anzeige wechselt dann zwischen:



und der Modusbezeichnung des Anrufers.

Ist "Notruf mit Sprachübertragung" aktiviert, so sen-

det das Funkgerät nach Drücken der Notruftaste automatisch über einen voreingestellten Zeitraum hinweg einen Notruf. Die Sprachübertragung erfolgt über das Mikrofon an der Sonnenblende. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Hinweis: Die automatische Sprachübertragung über das Mikrofon an der Sonnenblende ist nur bei Funkgeräten möglich, die mit der Notruf-Funktion ausgestattet sind.

Externer Alarm

Je nachdem, mit welchem Zubehör Ihr Funkgerät ausgestattet ist, aktiviert die externe Alarmfunktion die Fahrzeughupe oder die Scheinwerfer, wenn Sie einen Ruf nicht innerhalb eines programmierten Zeitraumes beantworten (Personensuchruf, Bündelfunk-Privatruf, Bündelfunk-Telefonruf).

Drücken Sie die Taste für den externen Alarm H/L (6) oder wählen Sie das Menü **H/L** aus, um den externen Alarm einzuschalten. Die Anzeige wechselt, um anzuzeigen, daß die Funktion aktiviert ist. Um den externen Alarm abzuschalten, betätigen Sie die Taste (6) erneut oder verwenden Sie das Menü.

Handhörerbetrieb

Zur Aktivierung des Handhörerbetriebs wählen Sie zunächst **HANDSET** (Handhörer) im Menü, und rufen Sie die Option **HANDSET ON** (Handhörer ein) auf. Nachdem **HANDSET ON** aktiviert und der Handhörer von der Halterung genommen wurde, erfolgt die Tonabgabe ausschließlich über den Handhörer; der Lautsprecher des Funkgerätes wird aus Gründen der Diskretion stummgeschaltet.

Durch Zurücklegen des Handhörers in die Halterung oder Anwählen des Menüpunktes **HAND OFF** (Handhörer aus) wird der Lautsprecher Ihres Funkgerätes erneut aktiviert.

Autoradio stumm

Wenn eine Programmierung für das Leistungsmerkmal Autoradio stumm in Ihrem MCS 2000 vorhanden ist, wird Ihr herkömmliches Autoradio augenblicklich stummgeschaltet, sobald Ihr MCS 2000 Mobilgerät auf Sendung bzw. Empfang geht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Beschränkte Betriebsfähigkeit (Failsoft)

Diese Funktion gewährleistet, daß ein Gespräch bei einem Ausfall des Bündelsystems nicht unterbrochen, sondern die Verbindung auf einem offenen Kanal auf-

rechterhalten wird. Das Signal für beschränkte Betriebsfähigkeit ertönt alle 10 Sekunden, und die Anzeige wechselt zwischen



und der aktuellen aktiven Anzeige.

Standardfunktionen

Überzeugen Sie sich vor dem Senden davon, daß der ausgewählte Modus verfügbar ist (orange Leuchte aus).

Verstärker/Rundspruch

Wählen Sie wie weiter oben beschrieben das Menü **RPTR/DIR** aus, oder drücken Sie die mit dieser Funktion programmierte Taste. Der aktuelle Modus (Verstärker oder Rundspruch) wird angezeigt. Mit Hilfe des Moduswahlschalters (D) können Sie zwischen den beiden Betriebsarten umschalten. Drücken Sie die Selekt-Taste (13), um den auf der Anzeige dargestellten Modus auszuwählen.

Drücken Sie die Selekt-Taste (13), um den auf der Anzeige dargestellten Modus auszuwählen.

Monitor

Drücken Sie die Monitor-Taste, um die Konfiguration der Geräuschunterdrückung aufzurufen. Die Geräuschunterdrückung des Funkgeräts kann mit Hilfe des Moduswahlschalters (D) abgestimmt werden. Drücken Sie die Selekt-Taste, wenn die gewünschte Geräuschunterdrückung eingestellt ist.

Benutzerdefinierbare Privatleitung (PL)

Mit Hilfe der benutzerdefinierbaren Privatleitung (PL) kann der Benutzer des Funkgeräts einen PL-Code in einer vorprogrammierten Codeliste auswählen. Um den aktuellen PL-Code anzuzeigen, drücken Sie die MPL-Taste (falls programmiert) oder halten Sie die MPL-Taste gedrückt, um die MPL-Konfigurationsfunktion aufzurufen (MPL - Mehrere Privatleitungen). Mit Hilfe des Moduswahlschalters (D) können Sie auf einen anderen PL-Code umschalten; drücken Sie die Selekt-Taste, sobald der gewünschte PL-Code angezeigt wird.

Stat Alert (MDC - 1200/Star Signalgabe)

PTT-Kennung und Notruf

Jedes Funkgerät kann so programmiert werden, daß es am Anfang und/oder am Ende einer Übertragung eine eindeutige digitale Kennung übermittelt. Ist die Übermittlung der PTT-Kennung vor der Sprachüber-

tragung programmiert, hören Sie einen Ton, bis die Übermittlung der Kennung abgeschlossen ist. Diese Kennung kann mit einem Notruf kombiniert werden, der durch eine Notruf-Taste auf dem Funkgerät aktiviert wird. Der Dispatcher kann den Benutzer des Funkgeräts schnell identifizieren und nahezu umgehend klare Angaben über kritische Situationen empfangen.

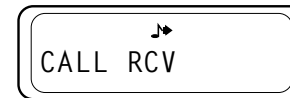
Notrufbetrieb

Der Notrufbetrieb wird wie oben beschrieben aufgerufen.

Selektivruf

Empfangen eines Selektivrufs

Nach dem Empfang eines Selektivrufs wird zwei Sekunden lang folgende Meldung angezeigt:



Sie können jetzt in den Selektivruf-Modus wechseln, um die Kennung des anrufenden Funkgeräts anzuzeigen und mit einem Selektivruf zu antworten (siehe unten).

Senden eines Selektivrufs

Drücken Sie die Ruftaste (12) oder wählen Sie wie oben beschrieben das Menü **CALL** aus. Geben Sie die Kennung über die Tastatur ein, oder verwenden Sie den Moduswahlschalter (D), um die gewünschte Kennung für den Selektivruf auszuwählen. Drücken Sie die Sendetaste (F), um den Selektivruf an diese Kennung zu senden. Wenn der automatische Selektivruf ausgeschaltet ist, beendet das Funkgerät den Selektivruf-Modus nach Ende der Übertragung. Ist der automatische Selektivruf eingeschaltet, so bleibt das Funkgerät im Selektivruf-Modus, bis Sie diesen Modus beenden.

Akustische Personensuchrufmeldung

Eine ausführlichere Beschreibung dieser Funktion finden Sie im Abschnitt **Bündelfunk**.

Telefonüberleitung

Um im Standardbetrieb einen Anruf durch das Telefonsystem machen zu können, muß Ihr Funkgerät Zugangs- und Abwahlkennungen an das System übermitteln. Je nach Programmierung Ihres Funkgeräts kann die Zugangskennung auf zweierlei Weise übermittelt werden.

Sofort: Das Funkgerät sendet automatisch eine

gespeicherte Zugangskennung, nachdem die Taste Telefonüberleitung (7) gedrückt wurde.

Verzögert: Drücken Sie die Selekt-Taste (13) oder die PTT-Taste (F), damit das Funkgerät die gespeicherte Zugangskennung übermittelt.

Nach der Übermittlung der Zugangskennung müßten Sie ein Freizeichen hören. (Wenn kein Freizeichen ertönt, brechen Sie die Funktion ab um aufzulegen). Anschließend drücken Sie die Selekt-Taste (13) oder die PTT-Taste (F). Das Funkgerät übermittelt dann die Nummer.

Der Anruf wird dann wie im Abschnitt "**Senden eines Telefonanrufs**" beschrieben abgewickelt.

Status/Nachricht

Wählen Sie wie weiter oben beschrieben das Menü **STATUS** oder **MESSAGE** (Nachricht) aus. Die letzte bestätigte Statusmeldung oder die erste Nachricht wird angezeigt. Bewegen Sie den Moduswahlschalter (D), um einzelne Einträge der Statusmeldungs- oder Nachrichtenlisten im Anzeigefeld einzusehen.

Erscheint die gewünschte Statusmeldung oder die gewünschte Nachricht im Anzeigefeld, so drücken Sie die Selekt-Taste (13), um die Statusmeldung oder die Nachricht zu senden. Das Funkgerät gibt vier Töne aus, wenn die Statusmeldung oder die Nachricht

erfolgreich abgesetzt worden ist. Anschließend verläßt das Funkgerät automatisch die Funktion Status/Nachricht. Werden Statusmeldung oder Nachricht nicht erfolgreich abgesetzt, so erscheint im Anzeigefeld



und das Funkgerät gibt einen Dauerton aus. Drücken Sie die Selekt-Taste (13), um die Statusmeldung oder die Nachricht erneut zu übertragen oder brechen Sie die Funktion ab.

MDC-Verstärkerzugriff (RAC)

Der MDC-Verstärkerzugriff wählt einen Verstärker für die Übertragung aus. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Bündelfunk

Senden eines Personensuchrufs


Wählen Sie wie weiter oben beschrieben das Menü **PAGE** (Suchruf). Benutzen Sie danach den Moduswahlschalter (D), um die gewünschte Kennung anzuzeigen. Drücken Sie die PTT-Taste (F) oder die Selekt-Taste (13), um den Personensuchruf auszusenden. Der Suchruf-Quittungston ist hörbar, wenn das ange-

rufene Funkgerät den Suchruf empfängt. Wenn der Suchruf nicht empfangen wird, erscheint im Anzeigefeld



Brechen Sie die Funktion ab, um zum vorherigen Anzeigefeld zurückzukehren.

Empfang eines Suchrufs

Wenn ein Suchruf empfangen wird, ertönt das akustische Suchrufsignal, und im Anzeigefeld blinken die grüne LED und das Symbol , bis der Suchruf durch Drücken der PTT-Taste (F) oder durch eine kurze Betätigung der Monitor-Taste (2) bestätigt wird.

Status/Nachricht

Bedienung erfolgt wie oben unter **Standardfunktionen** beschrieben.

Neuprogrammieranforderung

Wenn Ihr Funkgerät für dynamische Umgruppierung programmiert ist, läßt sich die Neuprogrammieranforderung entweder über eine vorprogrammierte Taste oder über ein Menü wählen. Eine Neuprogrammieranforderung sendet eine Nachricht an den Systemverwalter mit der Bitte, das Funkgerät einer neuen

Gesprächsgruppe zuzuordnen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Eintastenfunktionen

Falls Ihr Funkgerät für diese optionale Funktion programmiert ist, kann jede Taste so belegt werden, daß sie eine Statusmeldung, eine Nachricht oder einen Rufalarm sendet bzw. eine Telefonnummer wählt. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Außer Reichweite

Wenn diese zusätzliche Funktion in Ihrem Funkgerät programmiert ist, zeigt es Ihnen an, wenn Sie den Sendebereich Ihres Funkgerätes verlassen haben. Die Anzeige wechselt zwischen



und dem aktuellen Modus, und das Außer-Reichweite-Signal ertönt.


Geschützter Betrieb

Hinweis: Die Informationen in diesem Abschnitt sind für Sie **nur** dann von Belang, wenn Ihr Funkgerät für **geschützten Betrieb** programmiert

wurde. Hier werden nur die Unterschiede zum ungeschützten Betrieb erläutert. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Punkten im Abschnitt **Wahl der Funktionen**.

Anrufe senden: Wenn der ausgewählte Modus nicht als geschützt oder ungeschützt programmiert wurde, kann der geschützte Betrieb durch Drücken der Taste Schützen (4) ein- bzw. ausgestellt werden. Dies gilt nicht für Telefonanrufe über Fernleitungsnetze oder Privatrufe, die stets über diese Taste gesteuert werden. ertönt unmittelbar nach Drücken der PTT-Taste ein Signalton, so arbeitet das Funkgerät in ungeschütztem Betrieb.

Hinweis: Wird die Taste Schützen während einer Übertragung gedrückt, so wird die Übertragung unterbrochen und ein Warnsignal ertönt, bis die PTT-Taste losgelassen wird. Die Änderung der Betriebsart wird erst mit der nächsten Betätigung der PTT-Taste wirksam.

Anrufe empfangen: Wenn ein geschützter Anruf empfangen wird, blinken die orange LED (nur Standardbetrieb) und das Symbol  für geschützte Übertragung.

Funktionen bei Standardbetrieb: Über den Monitor können nur Übertragungen von Funkgeräten mitgehört werden, die mit dem gleichen Chiffrierschlüssel arbeiten. Andere Übertragungen werden als Geräusch ausgegeben.

Funktionen bei Bündelfunkbetrieb: Wenn die geschützte Übertragung durch die Taste Schützen (4) eingestellt wurde, können Sie während eines Gruppengespräches oder eines **Privatrufs** lediglich vom ungeschützten in den geschützten Betrieb umschalten.

Während einer **Verbindung zu einem Telefonsystem** oder bei **beschränkter Betriebsfähigkeit** (Failsoft) können Sie vom ungeschützten in den geschützten Betrieb umschalten. Während eines **Notrufs** ist KEINE Umschaltung möglich.

Chiffrierschlüssel laden und löschen

Mit Hilfe eines Chiffrierschlüsselladers (KVL) muß ein zum Gerätetyp passender Chiffrierschlüssel in das Funkgerät geladen werden.

Entfernen Sie das Mikrofonkabel vom Bedienteil, und schließen Sie das Kabel des Chiffrierschlüsselladers an. Im Display erscheint die Anzeige "KEYLDING" (Chiffrierschlüssel laden). Die normalen Sende- und Empfangsfunktionen sind deaktiviert. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Handbuch für den Chiffrierschlüssellader.

Hinweis: Um ältere Modelle für das Laden von Chiffrierschlüsseln vorzubereiten, müssen Sie die Taste Schützen (4) gedrückt halten, bis die erste Option des Menüs "Schützen" im Anzeigefeld erscheint. Blättern Sie durch die Optionen des Menüs, bis "KEYLOAD" (Chiffrierschlüssel laden) im Anzeigefeld erscheint, und drücken Sie die Selekt-Taste. Um das Menü wieder zu verlassen, drücken Sie die HOME-Taste.

Wenn der Chiffrierschlüssel erfolgreich geladen wurde, gibt das Funkgerät einen langen Signalton aus.

Um einen Chiffrierschlüssel zu löschen, drücken Sie die Taste Schützen (4) und halten sie gedrückt, bis die erste Option "ERASE KY" (Chiffrierschlüssel löschen) des Menüs "Schützen" im Anzeigefeld erscheint. Drücken Sie dann die Selekt-Taste. Wenn der Chiffrierschlüssel gelöscht wurde, erscheint "ERASED" (Gelöscht) im Anzeigefeld.

Hinweis: Ist das Funkgerät für einen Zeitraum von mehr als drei Tagen nicht an die Netzspannung angeschlossen, so kann der Chiffrierschlüssel möglicherweise aus dem Speicher gelöscht sein.

Datenbetrieb

Wenn Ihr Funkgerät für Datenbetrieb programmiert ist, können Sie Datennachrichten an ein Datenterminal senden und/oder solche empfangen. Während des Sendens oder Empfangs erscheinen folgende Meldungen in der Anzeige:



Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Datenübermittlung abgebrochen, und das Funkgerät kehrt zum Normalbetrieb zurück. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systemverwalter.

Handhabung des Geräts

- Behandeln Sie das Gerät vorsichtig.
- Das Gehäuse sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, entweder mit klarem Wasser, einem milden Spülmittel oder Isopropylalkohol.

VORSICHT

Der Gebrauch von Lösungsmitteln, Alkohol (mit Ausnahme von Isopropylalkohol), Aerosol-Sprays oder Benzin kann die Oberfläche des Geräts beschädigen.

Sicherheitshinweise

Jedes Funkgerät strahlt Energie ab. Diese kann unter speziellen Umständen zu Funkenbildung führen.

Alle Fahrzeugfunkbenutzer sollten grundsätzlich folgenden Warnhinweise beachten:

Funkgerät nicht in der Nähe brennbarer oder explosiver Stoffe benutzen

Bei vorschriftsmäßiger Verwendung liegt die vom Gerät ausgehende Strahlung weit unterhalb des Pegels, der eine Gefährdung darstellen könnte.

Um ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Regeln:

- Damit die abgegebene Strahlungsenergie an umstehende Personen unterhalb der Empfehlungen der maßgeblichen Norm liegt, sollten Sie ihr Funkgerät nur dann benutzen, wenn der Abstand dieser Personen zu einer ordnungsgemäß installierten Antenne mindestens 60 cm beträgt.
- **NIEMALS** die Sendetaste drücken, wenn nicht tatsächlich gesendet werden soll.
- **NIEMALS** darf Kindern erlaubt werden, mit einem Funkgerät zu spielen.
- **NIEMALS** während der Fahrt das Funkgerät bedienen (Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung).

Vorbereitung des Einbaus von Funkgeräten in Fahrzeuge mit einem oder mehreren Airbags:

Achtung: Fahrzeuge mit Airbags

- Ein Airbag entfaltet sich mit großer Wucht. Achten Sie darauf, **KEINE** Objekte, wie z. B. auch Funkgeräte oder Zubehör, über dem Airbag oder innerhalb des Raumes zu montieren, den der Airbag zur Entfaltung benötigt. Der unsachgemäße Einbau von Funkgeräten kann bei der Auslösung des Airbags zu schweren Verletzungen führen.
- Lassen Sie den Einbau des Funkgeräts von einem qualifizierten Techniker vornehmen. Größe und Form des Airbags und sein Platzbedarf beim Entfalten sind abhängig von Fahrzeugtyp, Modell und Gestaltung des vorderen Teils der Fahrgastzelle (z. B. Einzelsitze oder Sitzbank).
- Falls Sie nicht genau wissen, an welcher Stelle Sie das Funkgerät einbauen können, ohne die Funktion des Airbags zu beeinträchtigen, setzen Sie sich mit dem Fahrzeughersteller in Verbindung, und erfragen Sie dort alle erforderlichen Informationen.

Zubehör

Weitere Informationen über das unten aufgeführte Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Motorola-Händler.

Mikrofone:

- Handmikrofone
- Tastaturmikrofone
- Geräuschgedämpfte Mikrofone
- Blendenmikrofone
- Schreibtischmikrofone
- Telefonartiger Handhörer

Montagezubehör:

- Haltebügel für Kippmontage
- Sperrschloß
- Halterung für Direktmontage
- Basisplatte mit Lautsprecher
- Abgesetzte Montage

Viele externe Lautsprecher (niedrige/hohe Leistung)

Viele verschiedene Kabelsätze

Schreibtisch (Kontrollstations-) Zubehör:

- Netzgeräte
- Fußschalter für externen Alarm

Antennen

Menü-Übersicht

Zone Select: Auswählen einer Zone (entspricht Taste 1)

Channel: Auswählen eines Kanals (entspricht Moduswahlschalter D)

Scan Select:	Kanalabfrage EIN /AUS (entspricht Taste 8)
Tones:	EIN- oder AUSSchalten der Tastaturtöne
Display Intensity:	Einstellen der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung.
View Lists:	Anzeigen einer Abfrage-, Telefon-, Privatruf- oder Suchruf-Liste
Program Lists:	Programmieren einer Abfrage-, Telefon-, Privatruf- oder Suchruf-Liste
Horn/Lights:	EIN- oder AUSSchalten des externen Alarms (entspricht Taste 6)
High/Low Power:	Einstellen der Sendeleistung des Funkgerätes auf hohe oder niedrige Leistung
Tx(Transmit) Inhibit:	EIN- und AUSSchalten des Senders.
Private Call:	Aktivieren der Privatruffunktion (entspricht Taste 12)
Page:	Auswählen der Suchruffunktion (entspricht Taste 11)
Phone:	Auswählen einer Telefonfunktion. (entspricht Taste 7)
Status:	Auswählen und Senden einer vorprogrammierten Statusmeldung aus einer Liste.
Message:	Auswählen und Senden einer vorprogrammierten Nachricht aus

einer Liste.

Handset: Auswählen des Betriebsmodus des Handhörers.

Bündelfunktion

Reprogram Request:
Anfordern einer dynamischen Gruppenumprogrammierung

Fernbündelfunk

Site Lock/Unlock:
EIN- und AUSSchalten der automatischen Standortumschaltung.

Nur konventionell

Repeater oder Direct:
Aktivieren des Zugangs zum Verstärker oder zur Rundspruchfunktion.

Urheberrechtsschutz für Software-Programme

Die in diesem Handbuch beschriebenen Erzeugnisse der Firma Motorola können in Halbleiter- oder anderen Speichern Rechnerprogramme enthalten, die dann unter Urheberrechtsschutz stehen. Die entsprechenden Gesetze der Bundesrepublik Deutschland, der USA und anderer Länder sichern die alleinigen und ausschließlichen Rechte der Firma Motorola an solchen Programmen, insbesondere das alleinige Recht, diese Programme zu vervielfältigen oder anderweitig zu kopieren. Die Vervielfältigung oder anderweitige Reproduktion dieser Programme oder Teile derselben ohne die ausdrückliche schriftliche Einwilligung der Firma Motorola ist daher untersagt und kann strafrechtlich verfolgt werden. Darüber hinaus schließt der Erwerb von Erzeugnissen der Firma Motorola in keiner Weise und unter keinen Umständen eine Lizenz oder Teilhaberschaft an den Urheberrechten, Patenten oder Patentanmeldungen der Firma Motorola dar. Erlaubt ist ausschließlich der zweckentsprechende Gebrauch der Geräte, wie er sich aus dem gesetzlichen Nutzungsrecht, folgend aus dem Erwerb solcher Geräte, ergibt.

MCS 2000 modèle I Guide d'utilisation

	page
Généralités	2
Fonctions des boutons et touches	2
Tonalités	3
Mode d'emploi général	4
Mise en marche et arrêt du poste, et réglage du volume	4
Sélection d'une fonction	4
Sélection à l'aide des touches de fonction	4
Sélection à l'aide du menu	4
Fonctions de sortie de programme	5
Réglage de la luminosité de l'afficheur	5
Touches sonores/muettes	5
Sélection de zone et de mode	5
Emission d'un appel	6
Balayage	6
Sélection/annulation du balayage	7
Consultation d'une liste de balayage	7
Modification d'une liste de balayage	7
Connexion à un réseau téléphonique	8
Réception d'un appel téléphonique	8
Emission d'un appel téléphonique	8
Communication privée	9
Réception d'une communication privée	9
Emission d'une communication privée	9
Appel privé amélioré	10
Identification (ID) de l'appelant	11
Boutons de mode prédéfinis	11
Mode Rappel	11
Mise hors tension automatique	11
Fonctions SmartZone/AMSS	11
Recherche de site et Verrouillage de site	12
Appel d'urgence	12
Alarme extérieure	13
Utilisation du combiné	13

Blocage du poste du véhicule	13
Mode dégradé	13
Fonctions conventionnelles	13
Relais/Direct	13
Ecoute	14
Code TCS (Tonalité Continue Sub-audible) sélectionnable par l'utilisateur	14
Caractéristiques Stat Alert	14
Identification PTT et Urgence	14
Fonctionnement d'urgence	14
Appels sélectifs	14
Connexion à un réseau téléphonique	15
Etat/Message	15
Accès Relais MDC (RAC)	15
Fonctions de système à ressources partagées	16
Emission d'un avertissement d'appel	16
Réception d'un avis d'appel	16
Demande de réaffectation	16
Fonctions des touches programmées	17
Indication de perte de couverture radio	17
Fonctionnement en mode crypté	17
Chargement et effacement de la clé de cryptage	18
Echange de données	19
Conseils d'entretien	19
Précautions d'utilisation	19
Avertissement :	
Véhicules équipés d'un ou de plusieurs coussins gonflables de sécurité	20
Accessoires	20
Structure des menus	21
Copyrights applicables aux logiciels informatiques	22

Attention : lors de son installation à bord du véhicule ou de son retrait, le mobile doit être éteint, afin d'éviter de l'endommager.

Généralités

En choisissant un mobile MCS 2000 modèle I, vous avez fait un choix excellent. Le système d'Assurance Qualité de MOTOROLA garantit le haut niveau de performances des produits MOTOROLA. Votre mobile MCS 2000 modèle I n'a quitté notre usine qu'après des essais complets.

Ce guide d'utilisation décrit la façon dont un poste **standard** fonctionne. Comme la programmation peut modifier les **fonctions** du poste et les **boutons** ou touches qui servent à les activer, il se peut que votre poste ne fonctionne pas tout à fait comme décrit.

Les **messages** qui s'afficheront sur le poste peuvent être programmés dans l'une des langues possibles. La langue d'affichage par défaut est l'anglais. Les libellés d'affichage décrits dans le présent manuel sont les libellés anglais.

En cas de doute, contactez la personne responsable de votre système radio ou le SAV local.

Fonctions des boutons et touches

Les chiffres et lettres entre parenthèses renvoient aux illustrations de la page dépliant.

Référez-vous au tableau "E" ou "I" selon le type de clavier commandé avec votre poste.

- (A) **Marche-arrêt et réglage de volume**
- (B) **Témoin lumineux tricolore**
Vert, clignotant : réception d'un appel ou avertissement d'appel
Rouge, fixe : poste en émission (en clair et en mode crypté)
Orange, fixe : système ou canal occupé ou appel en clair entrant (fonctionnement en mode crypté)
Orange, clignotant : appel crypté entrant (fonctionnement en mode crypté)
- (C) **Afficheur** avec pictogrammes et une ligne de 8 caractères
- (D) **Commutateur**
- (F) **Bouton d'alternat**
Appuyez pour parler, relâchez pour écouter
- (G) **Connecteur de microphone**
- (1) **Sélection de zone**
- (2) **Ecoute**, appuyez sur la touche pour écouter les communication (fonctionnement conventionnel) ou
Recherche (fonctionnement en mode AMSS/SmartZone)
- (3) **Touche d'échappement (HOME)**
- (4) **Activation-désactivation du mode crypté** (fonctionnement en mode crypté)
- (5) **Bouton d'urgence**
- (6) **Alarme extérieure**

- (7) Connexion à un réseau téléphonique
- (8) Balayage
- (9) Menu
- (10) Option
- (11) Avertissement d'appel
- (12) Appel privé
- (13) Validation

Tonalités

- Tonalité aiguë Sonnerie Tonalité grave
- _____ Emission d'un avertissement d'appel
- _____ Accusé de réception d'un avertissement d'appel
- _____ Occupé (répété quatre fois)
- _____ Rappel automatique (système à ressources partagées)
- _____ Réception d'un avertissement d'appel (répété toutes les cinq secondes)
- _____ _____ Emission d'un appel sélectif (communication privée améliorée)
- _____ Emission d'un appel sélectif (communication privée II)
- _____ Réception d'un appel sélectif (répété durant 20 secondes)
- _____ Emission/réception d'un appel téléphonique

- _____ Emission d'un appel d'urgence
- _____ Accusé de réception d'un appel d'urgence
- _____ Abandon du mode d'urgence
- _____ Mode dégradé (répété toutes les 10 secondes, (système à ressources partagées))
- _____ Perte de couverture radio (répété, système à ressources partagées)
- _____ Entrée clavier acceptée
- _____ Echec de l'autotest du poste/Entrée clavier non acceptée/Limite de temps d'émission autorisée/Refus du système
- _____ Erreur de fonction ou de canal ou défaut matériel : la tonalité persiste jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée ou que le poste soit éteint.
- _____ Erreur de cryptophonie (Keyfail, fonctionnement en mode crypté)
- _____ Alternat activé en mode clair (fonctionnement en mode crypté)

Mode d'emploi général

Mise en marche et arrêt du poste, et réglage du volume

Pour allumer le poste, appuyez sur le bouton marche-

arrêt (A). Le poste effectue alors un autotest.
Réglez le volume pour une écoute confortable en tournant le bouton marche-arrêt (A).

Note : S'il est équipé pour cela, le poste peut être programmé pour détecter la mise du contact.

Selon la programmation, lorsqu'on coupe le contact du véhicule:

- le poste s'éteint
- la possibilité de passage en émission est inhibée
- le bouton d'alternat est sans effet

Pour plus de précisions, contactez l'opérateur de votre système.

Pour éteindre le poste, appuyez de nouveau sur le bouton marche-arrêt (A).

Note : Si le poste fait entendre la tonalité d'erreur et affiche un message d'erreur, contactez la personne responsable de votre système radio ou le SAV local.

Sélection d'une fonction

Les fonctions programmées sur le poste peuvent être sélectionnées de deux manières :

- 1 directement, à l'aide des touches de fonction affectées, préprogrammées, ou
- 2 indirectement, à l'aide du MENU du poste.

Sélection à l'aide des touches de fonction

Pour accéder directement à une fonction, appuyez sur la touche de fonction souhaitée. Un triangle sur l'afficheur indique la touche de fonction utilisée. Si la fonction requiert d'autres précisions, utilisez le commutateur (D) pour faire apparaître votre choix, puis appuyez sur la touche de validation (13).

Note : les touches de fonction sont généralement actives. L'appui sur une de ces touches met fin à l'opération en cours et lance l'opération sélectionnée.

Sélection à l'aide du menu

Le menu du poste permet d'accéder indirectement aux fonctions.

- 1 Appelez le menu en appuyant sur la touche de menu (9).
- 2 Choisissez la fonction souhaitée à l'aide du commutateur (D).
- 3 Appuyez sur la touche de validation (13). Le

poste quitte alors le mode de menu et active la fonction sélectionnée, ou bien fait apparaître un sous-menu.

Si la fonction requiert des précisions complémentaires, utilisez le commutateur (D) pour faire apparaître votre choix, puis appuyez sur la touche de validation (13).

Vous trouverez la liste des fonctions potentielles du menu au dos de ce guide (page 21).

Fonctions de sortie de programme

Si votre poste est programmé avec une touche d'échappement (3), appuyez sur cette touche pour sortir d'une fonction ou d'un menu.

Si aucune touche d'échappement n'est programmée, appuyez une fois sur la touche de fonction pour sortir de la fonction. Si la fonction a été activée via les menus, appuyez deux fois sur la touche de menu (9) pour en sortir.

Réglage de la luminosité de l'afficheur

Sélectionnez l'option de menu **INTNSITY** (luminosité de l'afficheur) selon la procédure ci-dessus. Appuyez sur la touche de validation (13). Il est alors possible de régler la luminosité de l'afficheur en sélectionnant l'un des quatre niveaux proposés : haute, moyenne, basse ou très basse, à l'aide du commutateur (D).

Touches sonores/muettes

L'émission d'une tonalité chaque fois qu'on appuie sur une touche peut être supprimée ou rétablie à l'aide du menu.

Sélectionnez le menu **TONES** (tonalités) comme décrit ci-dessus et appuyez sur la touche de validation (13). L'afficheur indique alors l'état actuel, par exemple :



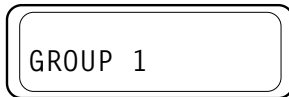
Utilisez le commutateur (D) pour passer de "TONE OFF" (touches muettes) à "TONE ON" (touches sonores) ou vice-versa. Appuyez sur la touche de validation (13) lorsque l'afficheur indique le réglage souhaité.

Sélection de zone et de mode

Un mode est un canal ou groupe de communication et l'ensemble des fonctions associées. Une zone est un ensemble de modes pouvant être sélectionné à l'aide de la touche de zone (1). Utilisez le commutateur (D) pour afficher la zone souhaitée, par exemple :



Le nom de zone clignote jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche de sélection (13) pour le sélectionner. Puis utilisez le commutateur (D) jusqu'à ce que l'afficheur indique le canal/groupe de communication souhaité, par exemple :



Emission d'un appel

Quand la zone et le mode sont sélectionnés, vous êtes prêt à émettre.

Décrochez le microphone et appuyez sur le bouton d'alternat (F) pour parler ou relâchez-le pour écouter. Parlez d'une voix normale, à une distance de 5 à 10 cm du microphone. Pendant l'émission, le témoin rouge (B) est allumé.

Mode conventionnel uniquement :

Si le témoin orange est allumé, le canal est occupé. Attendez que ce témoin soit éteint pour commencer à émettre.

Système à ressources partagées uniquement :

Si vous entendez la tonalité d'occupation, lâchez le bouton d'alternat (F) et attendez la tonalité de rappel automatique. Quand vous entendez cette tonalité, appuyez sur le bouton d'alternat (F) dans les trois secondes pour émettre.

Si votre poste est équipé d'un limiteur de temps d'émission, une tonalité d'avertissement est émise quelques secondes avant la coupure de la communication.

Balayage

La fonction de balayage permet de surveiller le trafic radio simultanément sur plusieurs canaux ou groupes de communication (y compris sur le canal ou groupe de communication sélectionné).

Les canaux figurant dans une liste de balayage peuvent être classés par ordre de priorité :

Priorité 1 : canal le plus important.

Priorité 2 : 2ème canal le plus important.

Non prioritaire : entrée normale de la liste de balayage, sans priorité.

En balayage, le poste écouterait le canal ou le groupe de communication correspondant à la priorité 1. Si un canal ou un groupe de communication de priorité supérieure est activé alors que le poste est calé sur une entrée de priorité inférieure, celui-ci passe au canal ou groupe de communication de priorité supérieure.

Note : Quand l'utilisateur est en communication, il n'est pas interrompu par les communications de priorité normale.

Sélection/annulation du balayage

La fonction de balayage peut être sélectionnée à l'aide de la touche de balayage (8) ou du menu, comme décrit plus haut.

Lorsque le balayage est sélectionné, l'icône de balayage (Z) est présente sur l'afficheur, et le poste balaye les canaux ou groupes de communications définis dans les listes de balayage du mode actuel, à la recherche d'activité.

Note : Si le poste est pré-programmé pour le balayage automatique, le balayage s'effectue automatiquement lorsqu'on sélectionne ce mode, et il ne peut pas être désactivé.

Consultation d'une liste de balayage

Sélectionnez le menu **VIEW LST** (consultation de liste) comme expliqué plus haut, puis utilisez le commutateur (D) pour afficher le menu **SCAN** (balayage). Appuyez sur la touche de validation (13).

Le point de l'icône de balayage Z* clignote si le mode est de priorité 1, ou s'éclaire sans clignoter Z• s'il est de priorité 2, ou l'icône Z s'éclaire de façon continue pour indiquer un mode de priorité normale. L'icône de programmation S s'éclaire lorsqu'on consulte la liste.

Utilisez le commutateur (D) pour afficher l'élément suivant de la liste. Lorsque tous les éléments ont été affichés, il est préférable de quitter la fonction.

Modification d'une liste de balayage

Si la programmation d'une liste par l'utilisateur est autorisée, il peut modifier celle-ci (ajout ou suppression d'éléments).

Sélectionnez le menu **PGM LIST** (programmation de liste) comme expliqué plus haut, puis utilisez le commutateur (D) pour afficher le menu **SCAN** (balayage), et appuyez sur la touche de validation (13) ou Enfoncez et maintenez la touche de balayage (8) jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité d'entrée clavier acceptée. L'icône de programmation S et le triangle clignotent sur l'afficheur.

Utilisez le commutateur (D) pour sélectionner le mode désiré.

Appuyez sur la touche de validation (13) si l'icône de balayage Z n'apparaît pas sur l'afficheur, pour attribuer au mode une priorité normale.

Appuyez de nouveau sur la touche pour attribuer au mode une priorité 2 (l'icône de balayage Z• s'allume en continu).

Appuyez une troisième fois sur la touche pour attribuer au mode une priorité 1 (le point de l'icône de balayage Z* clignote).

Si vous appuyez sur la touche encore une fois, le mode est retiré de la liste.

Connexion à un réseau téléphonique

La connexion à un réseau téléphonique permet d'utiliser le poste dans un système radio connecté à un réseau téléphonique public ou privé.

Réception d'un appel téléphonique

Quand votre poste reçoit un appel téléphonique, une sonnerie de téléphone se fait entendre, et l'afficheur indique alternativement



et l'affichage précédent. Le témoin vert (B) et l'icône de réception d'appel clignotent.

Pressez la touche de téléphone (7) pour prendre la communication.

Quittez la fonction lorsque la conversation est terminée.

Emission d'un appel téléphonique

Composition du numéro à l'aide d'une liste



Appuyez sur la touche de menu (9), puis utilisez le commutateur (D) jusqu'à ce que l'afficheur indique

PHONE (téléphone). Appuyez sur la touche de sélection (13), puis utilisez le commutateur (D) jusqu'à ce que l'afficheur indique le nom et le numéro souhaités. Appuyez sur la touche de validation (13) ou le bouton d'alternat (F). Le poste compose alors ce numéro.

Note : Si votre poste est programmé pour cela, vous pouvez appuyer sur la touche de téléphone pour accéder rapidement à la fonction de connexion au réseau téléphonique. Le commutateur (D) permet d'afficher le dernier numéro appelé et les listes de numéros de téléphone.

Composition du numéro à l'aide du clavier (liste/numérotation différée)

(avec microphone à clavier, en option)

Appuyez sur la touche de téléphone (7) ou sélectionnez le menu **PHONE** comme expliqué plus haut, puis entrez le numéro souhaité directement, à l'aide du clavier. Si vous émettez un appel nécessitant une pause avant le numéro de poste, appuyez sur  .

En cas de composition d'un numéro erroné, il est possible d'effacer les chiffres en utilisant le commutateur de mode (D) vers le bas. Continuez de tourner le commutateur (D) vers le bas pour effacer le numéro tout entier.

Quand vous avez entré le numéro tout entier, appuyez sur la touche de validation (13) ou le bouton d'alternat (F) pour émettre l'appel.



apparaît sur l'afficheur tandis que le système établit la communication.

Système à ressources partagées uniquement :

Si l'accès au réseau téléphonique est occupé, l'afficheur indique



et l'appel sera émis dès que le système deviendra disponible, à moins que vous ne quittiez la fonction.

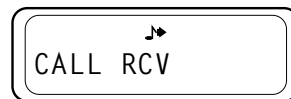
Si l'accès au téléphone n'est pas autorisé sur votre poste, l'afficheur indique :



Communication privée

Réception d'une communication privée

Quand votre poste reçoit une communication privée, la tonalité de réception d'une communication privée se fait entendre, et l'afficheur indique alternativement



et l'affichage précédent. Le témoin vert (B) et l'icône de réception d'appel clignotent.

Appuyez sur la touche d'appel privé (12) ou sélectionnez **PVT CALL** à l'aide des menus pour voir l'identité du poste appelant. Si on appuie sur le bouton d'alternat (F) dans les 20 secondes, une communication privée s'établit.

Note : Si vous n'appuyez pas sur la touche d'appel privé (12), l'appel sera traité comme une communication de groupe.

Quittez la fonction lorsque la conversation est terminée.

Emission d'une communication privée

(système à ressources partagées uniquement)

Les communications privées peuvent être sélectionnées à partir d'une liste, ou directement à l'aide du clavier (avec un microphone à clavier, en option).

Note : Si votre poste est ainsi programmé, vous pouvez appuyer sur la touche d'appel privé pour accéder rapidement à la fonction de communication privée. A l'aide du commutateur (D), vous pouvez alors afficher l'identité du dernier appelant, la liste de communication privée ou l'identité de votre propre poste.

Appuyez sur la touche d'appel privé (12) ou sélectionnez **PVT CALL** (appel) à l'aide des menus.

L'afficheur indique la dernière identité émise ou reçue.

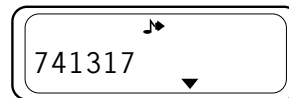
Composition du numéro à l'aide d'une liste :

Appelez le numéro affiché en appuyant sur le bouton d'alternat (F), ou choisissez un autre numéro de la liste à l'aide du commutateur (D).

Pour connaître le numéro de votre poste, utilisez le commutateur (D) jusqu'à ce que l'afficheur indique :



en alternance avec l'identification du poste, par exemple :



Composition du numéro à l'aide du clavier :

(avec microphone à clavier, en option)

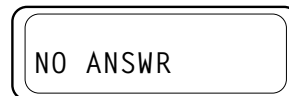
Appuyez sur la touche d'appel privé (12) ou sélectionnez **PVT CALL** (appel privé) à l'aide du menu, puis entrez le numéro souhaité directement, à l'aide du clavier.

En cas d'erreur, tant que le numéro n'est pas entièrement saisi, il est possible d'en effacer le dernier chiffre en utilisant le commutateur (D) vers le bas. Continuez d'utiliser le commutateur (D) vers le bas pour effacer le numéro tout entier. Puis entrez le numéro correct.

Après avoir composé le numéro d'une des deux manières décrites plus haut, émettez l'appel en appuyant sur le bouton d'alternat (F).

Appel privé amélioré

Si l'appel privé amélioré ne reçoit pas de réponse dans les 20 secondes, l'afficheur indique



Appuyez sur le bouton d'alternat (F) pour communi-

quer votre numéro au poste appelé pour qu'on vous rappelle plus tard. La tonalité d'émission d'avertissement d'appel se fait entendre.

Identification (ID) de l'appelant

Le poste affiche momentanément le numéro d'identification (ID) ou le nom du poste qui a lancé un appel. Si un appel d'urgence est reçu dans un système à ressources partagées, l'afficheur du poste indique alternativement le groupe de conversation, le signal d'appel d'urgence et l'identification (ID) ou le nom du poste qui a lancé l'appel d'urgence.

Boutons de mode prédéfinis

Les boutons de mode prédéfinis permettent d'activer rapidement les modes les plus fréquemment utilisés. Maintenez le bouton de mode prédéfini enfoncé jusqu'à ce que la tonalité de clavier valide retentisse pour que le mode sélectionné soit programmé sur le bouton. Si vous appuyez brièvement sur un bouton de mode prédéfini, le poste activera immédiatement le mode programmé sur ce bouton.

Mode Rappel

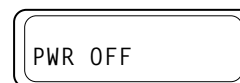
Le poste mémorise toujours le dernier mode sélectionné. Appuyez sur le mode Rappel pour passer immédiatement au mode précédemment sélectionné.

Note : Le "dernier" mode doit être actif pendant au moins cinq secondes pour qu'il soit mémorisé et défini comme "dernier" mode.

Mise hors tension automatique

La fonction "Mise hors tension automatique" éteint le poste si l'utilisateur ne commande aucune action pendant une période prédéfinie. Une action est l'appui sur une touche, la rotation d'un bouton ou l'utilisation d'un accessoire (par exemple, la pédale d'urgence).

Deux minutes avant la mise hors tension automatique, le poste produit une tonalité grave et continue et affiche en clignotant :



A la première action de l'utilisateur, la tonalité et l'affichage de mise hors tension automatique cessent et le poste revient au mode de fonctionnement normal.

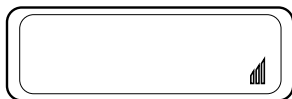
Fonctions SmartZone/AMSS

En fonctionnement SmartZone et AMSS (Sélection Automatique MultiSite), les deux fonctions suivantes peuvent être programmées sur le poste :

Recherche de site et Verrouillage de site

Appuyez sur le bouton de recherche/écoute (2) pour afficher le site actuel et la puissance du signal.

En plus, la puissance du signal, pour le site courant, est représentée à l'afficheur par une courbe de zéro à trois barres :



L'affichage de trois barres correspond à un signal très puissant et l'absence de barre à un signal très faible. Maintenez le bouton de recherche/ écoute (2) enfoncé pour forcer le poste à effectuer un balayage de recherche d'un nouveau site.

Si la fonction "itinérance" en option est programmée, le poste assurera automatiquement la commutation d'un site à l'autre en se déplaçant dans la zone couverte.

La commutation automatique de site peut être neutralisée par la fonction de verrouillage de site.

Pour plus de précisions, voyez le responsable de votre système radio.

Appel d'urgence

Si cette fonction est prévue sur votre système, elle

peut être actionnée en appuyant sur le bouton d'urgence (5).

Pour désactiver l'urgence, enfoncez le bouton d'urgence pendant environ 2 secondes.

Système à ressources partagées uniquement :

Votre poste peut être programmé pour indiquer la réception d'un appel d'urgence émanant d'un autre membre de votre groupe de communication. Dans ce cas, l'afficheur indique alternativement



et le nom de mode du poste appellant.

Si la fonction "urgence avec émission d'une communication vocale" est activée, le poste émettra automatiquement une alarme. Il émettra en BF via le microphone du viseur pendant une période prédéterminée après l'appui sur le bouton d'urgence. Pour plus de précisions, voyez le responsable de votre système radio.

Note : l'émission automatique via le microphone de pare-soleil n'est possible qu'avec la fonction d'urgence.

Alarme extérieure

Selon les accessoires commandés et montés avec votre poste, la fonction d'alarme extérieure actionne l'avertisseur ou les feux de votre véhicule si vous ne répondez pas à un appel (Avertissement d'appel, Communication privée en ressources partagées, ou Communication téléphonique en ressources partagées) dans un délai préprogrammé.

Appuyez sur la touche (6) ou sélectionnez **H/L** dans le menu pour activer l'alarme extérieure. L'afficheur indique alternativement que la fonction est activée.

Appuyez de nouveau sur la touche (6) pour désactiver la fonction ou coupez la fonction depuis le menu.

Utilisation du combiné

Pour activer la fonction combiné, sélectionnez l'option **HANDSET** dans le menu, puis **HAND ON**. Une fois **HAND ON** sélectionné et le combiné décroché de son boîtier, la voix ne pourra être entendue qu'au travers du haut-parleur du combiné, celui du poste étant bloqué, afin de garantir la discrétion de l'écoute.

Une fois le combiné raccroché, ou après sélection de l'option **HAND OFF** du menu, la voix passera à nouveau par le haut-parleur de la radio.

Blocage du poste du véhicule

Si la fonction d'inhibition de la radio du véhicule a été programmée sur votre poste MCS 2000, la radio standard de votre véhicule sera momentanément bloquée dès que votre poste mobile MCS 2000 sera en émission ou en réception. Pour plus de précisions, voyez le responsable de votre système radio.

Mode dégradé

La fonction de mode dégradé (Failsoft) permet de ne pas interrompre une communication en cas de défaillance du système radio. Dans ce mode, la communication est maintenue sur un canal ouvert. La tonalité de mode dégradé retentit alors toutes les 10 secondes, et l'afficheur indique alternativement



et l'affichage actif à ce moment.

Fonctions conventionnelles

Avant d'émettre, vérifiez toujours que le mode sélectionné est libre (diode orange éteinte).

Relais/Direct

Sélectionnez l'option de menu **RPTR/DIR** (relais/

direct) selon la procédure décrite précédemment, ou appuyez sur une touche préprogrammée. Le mode courant (direct ou relais) s'affiche alors. Utilisez le commutateur (D) pour passer d'un mode à l'autre. Appuyez sur la touche de validation (13) pour sélectionner le mode de fonctionnement affiché.

Ecoute

Appuyez sur le bouton d'écoute pour activer ou désactiver ce mode.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'écoute pour définir la configuration de silencieux. A l'aide du commutateur (D), il est possible de régler avec précision le niveau de silencieux du poste. Appuyez sur la touche de sélection lorsque le niveau souhaité est atteint.

Code TCS (Tonalité Continue Sub-audible) sélectionnable par l'utilisateur

La fonction TCS (Tonalité Continue Sub-audible) permet à l'utilisateur du poste de sélectionner un code TCS dans une liste de codes préprogrammée. Si la touche MPL (ligne privée multiple) a été programmée à cet effet, activez-la pour afficher le code TCS en cours ou maintenez-la enfoncée pour accéder à la configuration correspondante. Le commutateur permet de modifier le code TCS. Pour cela, vous devez maintenir la touche de sélection enfoncée dès que le code TCS choisi s'affiche.

Caractéristiques Stat Alert

(MDC-1200/Star signal)

Identification PTT et Urgence

Chaque poste peut être programmé de façon à émettre un code d'identification numérique unique au début de chaque transmission, à la fin, ou à la fois au début et à la fin. Lorsque la fonction Identification PTT a été programmée pour un envoi avant le message vocal, une tonalité est émise tant que cette identification n'a pas été transmise. Cette identification peut être combinée à une alarme d'urgence qui est activée par un bouton d'urgence situé sur le poste. L'agent d'opérations peut rapidement identifier l'utilisateur du poste et être averti quasi-instantanément de toute situation critique.

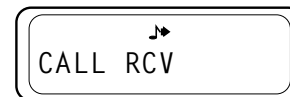
Fonctionnement d'urgence

Le mode d'urgence fonctionne conformément à la procédure décrite précédemment.

Appels sélectifs

Réception d'un appel sélectif

Le poste affichera :



pendant deux secondes après réception de tout appel sélectif. Pour visualiser l'identité du poste appelant et répondre à un appel sélectif, accédez à l'Appel sélectif (voir ci-dessous).

Envoi d'un appel sélectif

Appuyez sur le bouton d'appel (12) ou sélectionnez le menu **CALL** décrit plus haut. Saisissez l'identité au clavier ou utilisez le commutateur de mode (D) pour faire défiler les identités jusqu'au correspondant à appeler. Appuyez sur le bouton d'alternat (F) pour émettre l'appel sélectif vers l'identité choisie. Si la fonction d'appel sélectif automatique est désactivée, le poste sortira de cette fonction à l'issue de l'émission. Si elle est activée, il restera sous cette fonction jusqu'à ce que vous en sortiez.

Call Alert (avertissement d'appel)

Voir la section décrivant l'utilisation en ressources partagées.

Connexion à un réseau téléphonique

Pour passer un appel via le réseau téléphonique selon la méthode conventionnelle, il faut que le poste puisse transmettre des codes d'accès et de raccrochage au réseau. Le code d'accès peut être envoyé dans les deux sens, en fonction de la programmation du poste.

Immédiat : le poste envoie automatiquement un code d'accès pré-enregistré dès que la touche de connexion à un réseau téléphonique (7) est activée.

Différé : appuyez sur la touche de validation (13) ou sur le bouton d'alternat (F). Le poste envoie alors le code d'accès pré-enregistré.

Une fois le code d'accès transmis, la tonalité d'invitation à numéroter est normalement émise. (Dans le cas où aucune tonalité n'est émise, Quittez la fonction pour raccrocher). Puis appuyez sur la touche de validation (13) ou sur le bouton d'alternat (F). Le poste transmet alors le numéro.

L'appel est ensuite traité conformément à la procédure décrite plus haut dans la rubrique "**Emission d'un appel téléphonique**".

Etat/Message

Sélectionnez l'option de menu **STATUS** (état) ou **MESSAGE** (message) selon la procédure décrite précédemment. Le dernier état pris en compte ou le premier message s'affiche alors. A l'aide du commutateur (D), faites défiler la liste des états ou messages proposés. Lorsque l'écran affiche l'état ou le message désiré, appuyez sur la touche de validation (13) pour transmettre celui-ci. Quatre bips sont émis, indiquant que l'état ou le message a été reçu. Le poste sort

alors automatiquement de la fonction état/message. Si l'état ou le message n'est pas reçu, l'afficheur indique



et génère une tonalité continue. Appuyez sur la touche de validation (13) pour transmettre de nouveau l'état ou le message, ou quittez la fonction.

Accès Relais MDC (RAC)

L'Accès Relais MDC sélectionne un relais pour permettre au poste d'émettre. Pour plus de précisions, voyez le votre administrateur de système.

Fonctions de système à ressources partagées

Emission d'un avertissement d'appel


Sélectionnez le menu **PAGE** (avertissement d'appel) comme décrit plus haut, puis utilisez le commutateur (D) pour afficher le numéro souhaité. Appuyez sur le bouton d'alternat (F) ou la touche de validation (13) pour envoyer un avertissement d'appel.

La tonalité d'accusé de réception de l'avertissement d'appel se fait entendre si le poste appelé a bien reçu l'avertissement d'appel. S'il n'a pas reçu l'avertissement d'appel, l'afficheur indique



Quittez la fonction pour revenir à l'affichage précédent.

Réception d'un avis d'appel

Lorsqu'un avis d'appel est reçu, la tonalité d'avis d'appel retentit, la diode verte et l'icône  clignotent sur l'afficheur, jusqu'à ce que l'avis d'appel soit pris en compte par appui sur le bouton d'alternat (F) ou appui et relâchement du bouton d'écoute (2).

Etat/Message

Fonctionne comme indiqué dans la description des Fonctions Conventionnelles.

Demande de réaffectation

Si votre poste est programmé pour le regroupement dynamique, la fonction de demande de réaffectation peut être sélectionnée à l'aide d'une touche pré-programmée ou d'un menu. Une demande de réaffectation envoie un message à l'opérateur de la console, lui demandant d'assigner le poste à un nouveau groupe de communication. Pour plus de précisions, voyez votre administrateur de système.

Fonctions des touches programmées

Il est possible, par programmation, de réserver certaines touches à l'émission d'un état, d'un message ou d'un avis d'appel pré-programmé ou à la composition d'un numéro de téléphone pré-programmé. Pour plus de précisions, voyez votre administrateur de système.

Indication de perte de couverture radio

Si cette fonction en option est programmée sur votre poste, elle vous avertit lorsque vous quittez votre zone de couverture radio. L'afficheur indique alternativement




et le mode actuel, et/ou la tonalité "perte de couverture radio" se fait entendre.

Fonctionnement en mode crypté

Note : cette section s'applique **uniquement** si le **fonctionnement en mode crypté** est programmé dans le poste. Seules sont mentionnées les différences par rapport au fonctionnement en mode non-crypté. Reportez-vous aux rubriques correspondantes de la section **Généralités** ci-après.

Appels sortants : lorsque le mode sélectionné n'est pas pré-programmé comme fonctionnement en crypté uniquement ou fonctionnement en clair uniquement, le mode de transmission cryptée est activé ou désactivé en appuyant sur la touche d'activation/désactivation correspondante (4), en dehors des appels établis par connexion au réseau téléphonique et des communications privées qui sont toujours commandés par cette touche. L'émission d'un bip immédiatement après l'appui sur le bouton d'alternat indique une transmission en clair (pas en mode crypté).

Note : si la touche d'activation/désactivation du mode crypté est activé au cours d'une transmission, celle-ci est interrompue, et une tonalité d'avertissement est émise jusqu'à ce que le bouton d'alternat soit relâché. Le changement de mode sera effectif à la prochaine activation du bouton d'alternat.

Appels entrants : lorsqu'un appel entrant est reçu, la diode orange (mode conventionnel uniquement) et l'icône de mode crypté  clignotent.

Fonctions conventionnelles : en écoute, seuls les appels provenant des postes disposant de la même

clé de cryptage pourront être interceptés. Les appels cryptés avec une clé différente seront perçus comme du bruit.

Fonctions système à ressources partagées :

lorsqu'une émission en mode crypté est commandée par la touche d'activation/désactivation de ce mode (4), au cours d'un **appel de groupe de communication** ou d'une **communication privée**, il est uniquement possible de passer d'un fonctionnement en clair à un fonctionnement en mode crypté. Au cours d'un **appel établi par connexion à un réseau téléphonique** ou d'un **appel en mode dégradé** il est possible de passer du mode de transmission en clair à celui en mode crypté, ou du mode crypté au mode clair. Au cours d'un **appel d'urgence** AUCUN changement n'est possible.

Chargement et effacement de la clé de cryptage

Une clé de cryptage doit être chargée depuis un chargeur de variables de clé (KVL - Key Variable Loader) correspondant au type de cryptage de la radio.

Sur le casque, débranchez le câble du microphone et branchez le câble du chargeur de clés. L'afficheur indique "KEYLDNG" (chargement en cours) et les fonctions d'émission et de réception sont désactivées. Reportez-vous au manuel d'utilisation du KVL pour plus de détails sur la procédure de chargement.

Note : sur certains modèles de poste plus anciens, il faut définir le mode chargement de clé en maintenant la touche d'activation/désactivation du mode crypté (4) enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur présente la première option du menu de fonctionnement en mode crypté. Faites défiler les options jusqu'à "KEYLOAD" et appuyez sur la touche de validation. Pour sortir de la fonction, appuyez sur la touche d'échappement.

Une fois la clé correctement chargée, le poste émet un long bip.

Pour effacer une clé, maintenez la touche d'activation/désactivation du mode crypté (4) enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur présente la première option du menu de fonctionnement en mode crypté, "ERASE KY" (effacer la clé) et appuyez sur la touche de validation. Une fois l'effacement correctement exécuté, l'afficheur indique "ERASED" (effacée).

Note : si la batterie d'alimentation reste absente du poste pendant plus de 3 jours, celui-ci peut perdre sa clé de cryptage.

Echange de données

Si votre poste est programmé pour cela, vous pouvez émettre et/ou recevoir des messages de données vers et depuis un terminal de données. En émission, ou en réception, l'afficheur indiquera :



Il suffira alors d'appuyer sur une touche quelconque pour interrompre le transfert de données et remettre le poste en mode de fonctionnement normal. Pour plus de précisions, voyez le responsable de votre système radio.

Conseils d'entretien

- Manipuler le poste avec un minimum de soin.
- Nettoyer les surfaces extérieures du poste avec un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau propre, une solution savonneuse douce ou de l'alcool isopropylique.

Attention

Certains produits chimiques tels que des détergents, alcools (à l'exception de l'alcool isopropylique), aérosols ou produits pétroliers peuvent détériorer le boîtier du poste.

Précautions d'utilisation

Chaque poste, quand il émet, rayonne dans l'atmosphère de l'énergie, qui peut dans certaines conditions causer la production d'une étincelle.

Tous les utilisateurs de véhicules équipés d'émetteurs-récepteurs devraient suivre la recommandation suivante :

Ne pas utiliser votre émetteur-récepteur à proximité de liquides inflammables ou d'engins explosifs

En fonctionnement normal, le poste expose l'utilisateur à un rayonnement électromagnétique nettement inférieure au seuil dangereux.

Pour assurer votre sécurité, observez cependant les règles suivantes :

- Le taux d'exposition aux hautes fréquences des personnes se trouvant à proximité du véhicule doit rester inférieur à celui recommandé par la norme applicable : ne pas mettre les postes radio mobiles en émission lorsque des personnes se trouvent à moins de 60 cm de l'antenne extérieure, celle-ci devant par ailleurs être correctement installée.
- **Ne pas** rester en émission sans nécessité
- **Ne pas** laisser un enfant jouer avec un équipement radio contenant un émetteur

- **Ne pas** manipuler la radio en conduisant. Il faut noter que l'utilisation d'un microphone en conduisant constitue une infraction au code de la route dans certains pays.

Si vous prévoyez d'installer un système de communication dans un véhicule équipé d'un ou de plusieurs coussins gonflables de sécurité :

Avertissement :

Véhicules équipés d'un ou de plusieurs coussins gonflables de sécurité

- Le gonflage d'un coussin gonflable de sécurité est un phénomène très violent. Afin d'éviter tout accident, **NE PAS PLACER D'OBJETS**, y compris des équipements de communication, dans les zones situées au-dessus ou dans son espace de déploiement. Le gonflage du coussin de sécurité en présence d'équipements de communication mal installés peut être très dangereux.
- Le matériel de communication pour véhicule doit toujours être installé par un installateur ou technicien professionnel qualifié pour ce type d'installation. Les taille, forme et volume de déploiement du coussin gonflable de sécurité varient selon la marque, le modèle et la configuration de la partie avant du véhicule (ex : banquette ou sièges baquets).

- Pour obtenir des informations précises sur l'influence du coussin gonflable de sécurité sur l'installation de votre matériel de communication en fonction de la marque, du modèle et de la configuration de la partie avant du véhicule, il convient de s'adresser directement au constructeur.

Accessoires

Pour plus de précisions sur les accessoires ci-dessous, voyez votre représentant Motorola .

Microphones en option :

- Microphones à main
- Microphones à clavier
- Microphones de pare-soleil
- Microphones antibruit
- Microphones de table
- Combinés de type téléphonique

Accessoires de montage :

- Etrier de montage orientable
- Antivol
- Montage direct sur pivot
- Console de bureau avec haut-parleur
- Option d'installation déportée

Gamme de haut-parleurs extérieurs (puissance réduite/élevée)

Kits de câblage

Accessoires de table (poste de commande) :

- Alimentations électriques
- Pédale d'alarme extérieure

Antennes

Structure des menus

Zone : Sélection d'une zone (comme la touche 1)

Channel : Sélection d'un canal (comme le commutateur D)

Scan : Marche/arrêt du balayage (comme la touche 8)

Tones : Touches sonores ou muettes

Display Intensity: Réglage du rétroéclairage.

View : Consultation d'une liste de balayage, de téléphone, d'appel privé ou d'avertissement d'appel

Program lists : Programmation d'une liste de balayage, de téléphone, d'appel privé ou d'avertissement d'appel

Horn/Lights : Activation ou désactivation de l'alarme extérieure (avertisseur/feux) (comme la touche 6)

High/Low power :

Sélection de la puissance faible ou élevée du poste

TX (Transmit) inhibit :

Inhibition de la possibilité d'émission

Private Call : Sélection de la fonction d'appel privé (comme la touche 12)

Page : Sélection de la fonction d'avertissement d'appel

Phone : Sélection d'une fonction téléphonique (comme la touche 7)

Status : Sélection et émission un code d'état d'une liste pré-programmée

Message : Sélection et émission d'un message d'une liste pré-programmée

Handset : Pour activer le mode de fonctionnement avec combiné.

Réseau à ressources partagées

Reprogram Request :

Demande de réaffectation dynamique à un groupe

Réseau à ressources partagées à large couverture

Site Lock/Unlock :

Interdit ou permet la commutation automatique de site

Conventionnel uniquement

Repeater ou Direct :

Permet de communiquer soit via un relais (repeater), soit en direct sans passer par un relais.

Copyrights applicables aux logiciels informatiques

Les produits décrits dans le présent manuel peuvent comprendre des programmes Motorola/Europe et Motorola Inc. protégés par un copyright, stockés dans des mémoires à semiconducteurs ou autres supports. La législation des Etats Unis et d'autres pays réserve à Motorola/Europe et à Motorola Inc. certains droits exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, notamment le droit de reproduire sous une forme quelconque les dits programmes. En conséquence, toute reproduction des programmes Motorola/Europe et Motorola Inc. contenus dans les produits décrits dans le présent manuel est interdite sans le consentement écrit de Motorola. En outre, l'acquisition de ces produits ne confère en aucun cas, directement ou indirectement, une licence autre que la licence normale non exclusive d'usage qui découle de la vente du produit.

MCS 2000 модель I

Руководство для пользователя

	стр.
Общие сведения	2
Функции кнопок	2
Звуковые сигналы	3
Общая эксплуатация	4
Вкл./выкл. рации и регулировка громкости	4
Выбор функции	4
Кнопочный выбор функции	4
Выбор из меню	4
Выход из функции	5
Регулировка яркости дисплея	5
Включение/выключение звуковых сигналов	5
Выбор зоны и режима	5
Исходящие вызовы	6
Сканирование	6
Включение и выключение сканирования	6
Просмотр списка сканирования	7
Изменение списка сканирования	7
Телефонная связь	7
Прием телефонного вызова	7
Передача телефонного вызова	8
Выбор с помощью клавиатуры (Список/Буферный набор)	8
Конфиденциальный вызов	9
Прием конфиденциального вызова	9
Передача конфиденциального вызова (только для транкинговой связи)	9
Усовершенствованный конфиденциальный вызов	10
ИН вызывающего	10
Кнопки, назначенные для выбора режима	10
Вызов режима	10
Автоматическое выключение питания	10
Функции SMARTZONE/AMSS	11

Поиск и фиксация сайта	11
Аварийные (экстренные) вызовы	11
Внешняя тревога	12
Работа «трубки»	12
Выключение звука автомобильного приемника	12
Амортизация отказов	12
Обычная работа	13
Ретранслятор/Прямая связь	13
Монитор	13
Выбираемая пользователем конфиденциальная линия (КЛ)	13
Функции оповещения о вызове (MDC-1200/Star Signalling)	13
Избирательные вызовы	13
Прием избирательного вызова	13
Передача избирательного вызова	14
Телефонная связь	14
Статус/Сообщение	14
Доступ к ретранслятору MDC (RAC)	15
Транкинговые функции рации	15
Передача пейджинга «оповещение о вызове»	15
Прием оповещения о вызове	15
Запрос на перепрограммирование	15
Функции, активирующиеся одним нажатием кнопки	15
Вне зоны действия	15
Работа в режиме шифрования	16
Загрузка и стирание шифровального ключа	16
Работа с данными	17
Уход за рацией	17
Техника безопасности	18
Предостережение: автомобили, оборудованные надувными подушками безопасности	18
Принадлежности	19
Обзор меню	19
Авторские права на программное обеспечение	20

Внимание: При установке и извлечении рации из автомобиля, она должна быть выключена, иначе рация может быть повреждена.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Выбрав MCS 2000 модель I вы приобрели прекрасную портативную рацию. Гарантия качества фирмы Motorola обуславливает высокие стандарты продукции. Рация MCS 2000 модель I прошла комплексный контроль качества.

Данное руководство для пользователя описывает работу **стандартной** рации. Поскольку стандартные операции могут быть перепрограммированы – это касается как **функций** рации, так и **кнопок**, активирующих данные функции, – работа вашей рации может отличаться от описаний настоящего Руководства.

Сообщения дисплея рации можно запрограммировать на один из нескольких языков. Английский язык установлен по умолчанию и используется для описания показаний дисплея в данном руководстве для пользователя.

В случае неясностей свяжитесь с куратором вашей радиосистемы или с местным представителем по обслуживанию.

ФУНКЦИИ КНОПОК

Номера в скобках соответствуют иллюстрациям на раскладывающейся странице.

В зависимости от клавиатуры, установленной на вашей рации, для описания функций кнопок используется вариант "Е" или "I".

- (A) **Выключатель и регулятор громкости** рации
- (B) **Трехцветный индикатор:**
Зеленый мигающий: поступает вызов или пейдж "**оповещение о вызове**"
Красный непрерывный: рация передает в открытом и шифрованном режимах.
Оранжевый непрерывный: система/канал заняты или поступает вызов (шифрованная связь)
Оранжевый мигающий: поступает шифрованный вызов (в шифрованном режиме)
- (C) **Дисплей** с символами и одна строка с 8 знаками
- (D) **Селектор режима**
- (F) **Клавиша РТТ** – (прием/передача):
Нажав, говорите; отпустив – слушайте
- (G) **Разъем микрофона**
- (1) **Выбор зоны**
- (2) **Монитор.** При нажатии идет мониторинг активности эфира (обычный режим) или **Поиск** (операция в режиме AMSS/SmartZone)
- (3) **Кнопка HOME** – исходное положение

- (4) **Шифрованный режим вкл./выкл.**
(шифрованный режим)
- (5) **Аварийная кнопка**
- (6) **Внешняя тревога**
- (7) **Телефонная связь** или шифрованный режим
вкл./выкл. (шифрованный режим)
- (8) **Сканирование**
- (9) **Меню**
- (10) **Вариант**
- (11) **Пейджер**
- (12) **Конфиденциальный вызов**
- (13) **Выбор**

ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

- Высокий тон Тон звонка Низкий тон
- Оповещение о вызове послано
- Оповещение о вызове подтверждено
- Занято (повторяется четыре раза)
- Авт. обратный вызов (транкинговая связь)
- Оповещение о вызове получено
(повт. каждые 5 сек.)
- Инициация вызова
(усовершенствованный конфиденц.
вызов)

- Избирательный вызов принят
(Конфиденциальный вызов II)
- Входящий избирательный вызов
(повторяется в течение 20 секунд)
- Включение телефона/Прием
- Активация аварийного вызова
- Подтверждение аварийного вызова
- Деактивация аварийного вызова
- Амортизация отказов (повторяется
каждые 10 секунд, транк. связь)
- Вне диапазона действия (повт., транк.)
- Данные, введенные с клавиатуры,
приняты
- Рация не прошла самотестирования/
Данные с клавиатуры не приняты/
Предупреждение таймера об
истечении времени/Отказ системы
- Ошибка функции/Канала/Аппаратуры;
сигнал звучит до выполнения
корректного действия или выключе-
ния рации
- Сбой клавиши (шифрованный режим)
- Клавиша РТТ нажата в режиме
открытой передачи (при
шифрованном режиме)

ОБЩАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Вкл./выкл. ради и регулировка громкости

Включите радию нажатием кнопки (A). Пройдет самотестирование ради.

Выберите нужную громкость, вращая кнопку вкл./выкл. (A).

Примечание. Ваша ради может иметь средства функциональной связи с системой зажигания. В этом случае ради может быть запрограммирована на следующую реакцию на выключение зажигания:

- выключение или
- блокирование передачи или
- блокирование использования клавиши РТТ.

Для получения дополнительной информации свяжитесь с оператором вашей системы.

Выключите радию нажатием кнопки вкл./выкл. (A).

Примечание. Если ради подает звуковой сигнал ошибки и на дисплее появляется сообщение об ошибке, свяжитесь с куратором вашей радиосистемы или с местным представителем по обслуживанию.

ВЫБОР ФУНКЦИИ

Функции, запрограммированные в ради, могут быть выбраны двумя различными способами

1. Прямо, с помощью запрограммированной кнопки, или
2. Косвенно, с помощью МЕНЮ ради.

Кнопочный выбор функции

Для прямого доступа к какой-либо функции нажмите нужную кнопку. Вершина треугольника на дисплее будет указывать на кнопку, которую вы нажали. Если функция требует дополнительного ввода данных, используйте селектор режима (D) для вывода выбранного варианта на дисплей и нажмите кнопку выбора (13).

Примечание. Функциональные кнопки обычно активированы. Нажатие такой кнопки приводит к выходу из текущей функции и активации выбранной функции.

Выбор из меню

Функции могут быть активированы косвенно, с помощью меню ради. Нажмите кнопку меню (9) для получения возможности выбора. С помощью селектора режима (D) выберите нужную функцию. Нажмите кнопку выбора (13). Ради выходит из режима меню и входит в режим выбранной функции или субменю. Если необходимо ввести дополнительные данные, используйте селектор

выбора режима (D) для вывода на дисплей нужного компонента и нажмите кнопку выбора (13).

Список возможных функций меню приведен в конце настоящего Руководства (стр. 19).

Выход из функции

Если Ваша рация имеет запрограммированную кнопку HOME (3), нажмите ее для выхода из функции или меню.

Если кнопка HOME не запрограммирована, для выхода из функции нажмите однократно функциональную кнопку. Если имеется доступ к функции через меню, для выхода дважды нажмите кнопку меню (9).

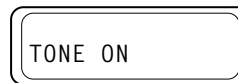
Регулировка яркости дисплея

Выберите позицию меню: **INTNSITY**, как описано выше. Нажмите кнопку выбора (13). Регулировка яркости дисплея производится нажатием кнопки селектора режима (D) путем выбора одного из четырех уровней: интенсивного, среднего, низкого или очень низкого.

Включение/выключение звуковых сигналов

Звуковые сигналы, сопровождающие каждое нажатие кнопки, могут быть включены или выключены при помощи меню.

Выберите позицию меню **TONES**, как описано выше. Нажмите кнопку выбора (13). Дисплей показывает текущее состояние:



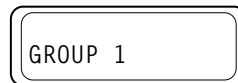
Переключение "TONE OFF" (Звук выключен)/ "TONE ON" (включен) производится нажатием кнопки селектора режима (D). Нажмите кнопку выбора (13) при отображении требуемого состояния.

Выбор зоны и режима

Режим представляет собой канал или разговорную группу и все присущие им функции. Зона представляет собой группировку режимов, которые выбираются кнопкой зоны (1). Нажатием кнопки селектора режима (D) выведите на дисплей требуемую зону, например:



Название зоны будет мигать до тех пор, пока Вы не выберете зону с помощью кнопки (13). Затем, нажимая кнопку селектора режима (D), выведите на дисплей требуемый канал/разговорную группу, например:



ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

Произведя выбор зоны и режима, Вы можете начать передачу.

Извлеките микрофон из держателя и нажмите клавишу передачи РТТ (F), когда говорите, отпустите ее, когда слушаете. Говорите как обычно, держа микрофон на расстоянии 5–10 см. При передаче загорается красный индикатор (B).

Только для обычного вызова:

Если загорелся оранжевый индикатор, канал занят. Подождите передавать, пока индикатор не выключится.

Только для транкингового вызова :

Если слышен сигнал «занято», отпустите РТТ (F) и ждите сигнала автоматического обратного вызова. Услышав его, нажмите РТТ (F) не позднее чем через 3 секунды для повторной передачи вызова.

Если Ваша рация снабжена таймером, за несколько секунд до прекращения передачи прозвучит предупредительный сигнал.

Сканирование

Сканирование позволяет пользователю одновременно следить за активностью более чем одного канала или разговорной группы (включая и выбранный канал/группу).

Каналам, входящим в списки сканирования, могут быть

присвоены различные уровни приоритета:

Приоритет 1 – наиболее важный

Приоритет 2 – следующий по важности


Неприоритетные каналы – рядовой компонент списка сканирования

Во время сканирования рация прослушивает канал/разговорную группу с высшим приоритетом. Если канал/разговорная группа с более высоким приоритетом становится активной, когда рация прослушивает компонент с более низким приоритетом, рация переключится на прослушивание канала/разговорной группы с более высоким приоритетом.

Примечание. Если пользователь ведет разговор, то он не прерывается при вызовах в режиме обычного приоритета.

Включение и выключение сканирования

Функция сканирования может быть включена с помощью кнопки сканирования (8) или посредством меню, как описано выше.

В течение всего времени, пока сканирование включено "SCAN ON", символ режима сканирования () будет светиться на дисплее, и рация будет сканировать каналы/ группы по спискам сканирования текущего режима в поисках активности.

Примечание. Если режим запрограммирован заранее на автосканирование, рация сканирует автоматически при выборе данного режима, и функция сканирования не может быть отключена.

Просмотр списка сканирования

Выберите по меню позицию **VIEW LST**, как описано выше, а затем используйте селектор режима (D) для вывода на дисплей меню **SCAN**. Нажмите кнопку выбора (13).

Точка возле символа сканирования мигает **↔*** в случае приоритета 1; **↔•** светится непрерывно в случае приоритета 2, или же символ **↔** светится непрерывно в случае обычного приоритета. Символ программирования **Σ** высвечивается во время просмотра списка.

Используйте селектор режима (D) для просмотра следующего списка. После просмотра всех компонентов списка следует выйти из функции.

Изменение списков сканирования

Список сканирования может быть запрограммирован и изменен пользователем (расширен или сокращен).

Выберите меню **PGM LST**, как описано выше, затем пользуйтесь селектором режима (D) до появления надписи **SCAN**, после чего нажмите кнопку выбора (13), или нажмите и удерживайте кнопку сканирования (8) до тех пор, пока не услышите сигнал подтверждения.

Символ программирования **Σ** и треугольник на дисплее будут мигать.

С помощью селектора режима (D) выберите требуемый режим.

Нажмите кнопку выбора (13), если символ сканирования **↔** не высвечен, для включения этого режима в качестве компонента обычного приоритета. Вновь нажмите кнопку для включения этого режима в качестве компонента приоритета 2 (символ сканирования **↔•** горит непрерывно).

Нажмите кнопку в третий раз для включения этого режима в качестве компонента приоритета 1 (точка символа **↔*** мигает).

Если нажать кнопку выбора еще раз, это приведет к удалению режима (исключению его из списка).

ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

Телефонная связь возможна, когда рация работает в составе системы, имеющей доступ к частной или общественной телефонной сети.

Прием телефонного вызова

Когда Ваша рация получает телефонный вызов, раздается звонок и на дисплее попеременно появляется надпись:



и исходное состояние дисплея. Зеленый индикатор (B) и символ полученного вызова мигают.

Нажмите телефонную кнопку (7) для ответа на вызов. Выйдите из функции по окончании разговора.

Передача телефонного вызова

Выбор по списку



Нажмите кнопку меню (9) и с помощью селектора режима (D) выведите на дисплей надпись **PHONE**. Нажмите кнопку выбора (13) и с помощью селектора режима (D) установите на дисплее нужный код или номер. Нажмите кнопку выбора (13) или PTT (F). Рация передаст номер.

Примечание. Если рация запрограммирована на эту функцию, то Вы можете нажать кнопку телефона для быстрого доступа к телефонной связи. Используя селектор режима (D), Вы можете прокручивать телефонные номера - от последнего набранного номера до сисков телефонных номеров.

Выбор с помощью клавиатуры (Список/ Буферный набор)

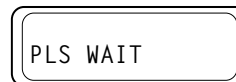
(с опциональным клавишным микрофоном).

Нажмите кнопку телефона (7), или выберите меню **PHONE**, как описано выше, затем введите требуемый

номер с клавиатуры. Если Вы вызываете добавочный местный номер, для набора которого необходимо сделать паузу, нажмите кнопки  .

Если введен неверный номер, его цифры можно стереть с помощью селектора режима (D) (вниз). Для стирания всего номера продолжайте использовать селектор режима (D).

Когда набор номера завершен, нажмите кнопку выбора (13) или PTT (F) для передачи вызова. В процессе прохождения вызова на дисплее появится надпись:



Только транкинговая связь:

Если телефонная система занята, на дисплее появится надпись:



и Ваш вызов будет выполнен при освобождении системы, если только вы не выйдете из функции.

Если Ваша рация не имеет доступа к телефонной сети, на дисплее появляется надпись:



КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ ВЫЗОВ

Прием конфиденциального вызова

Когда Ваша рация получает конфиденциальный вызов, звучит сигнал входящего конфиденциального вызова и на дисплее попеременно появляются надпись:



и исходный дисплей. Мигают зеленый индикатор (В) и символ полученного вызова.

Нажмите кнопку вызова (12) или выберите в меню **PVT CALL** для вывода на дисплей ИН вызывающего.

Если нажать РТТ (F) в течение 20 секунд, ответ на вызов будет получен и можно начать конфиденциальный разговор.

Примечание. Если не нажать кнопку вызова (12), то вызов будет классифицирован как вызов разговорной группы.

Выйдите из функции по окончании разговора.

Передача конфиденциального вызова (только для транкинговой связи)

Конфиденциальные вызовы могут быть выбраны или из списка, или прямо с клавиатуры (с опционным клавишным микрофоном).

Примечание. Если рация запрограммирована должным образом, то для быстрого доступа к функции конфиденциального вызова достаточно нажать кнопку. Используя селектор режима (D), Вы можете прокрутить последний полученный ИН (идентификационный номер), списки конфиденциальных вызовов и ИН Вашей рации.

Нажмите кнопку вызова (12) или выберите позицию **PVT CALL** из меню.

На дисплее появится последний полученный или переданный ИН.

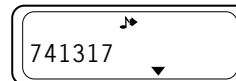
Выбор по списку

Начните передачу на выведенный на дисплей ИН нажатием клавиши РТТ или выберите другой ИН из списка, используя селектор режимов (D).

Для того, чтобы увидеть ИН своей рации, используйте селектор режима (D) до появления на дисплее:



попеременно с ИН рации, например:



Выбор с помощью клавиатуры:

(с опционным клавишным микрофоном).

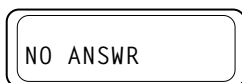
Нажмите кнопку вызова (12), или выберите **PVT CALL** из меню и введите ИН прямо с клавиатуры.

Если введен неверный ИН, его цифры можно стереть с помощью селектора режима (D) (вниз). Для стирания всего номера продолжайте использовать селектор режима (D). Затем введите правильный ИН.

После выбора ИН одним из описанных выше способов можно передать конфиденциальный вызов на воспроизводимый на дисплее ИН путем нажима клавиши PTT (F).

Усовершенствованный конфиденциальный вызов

Если в течение 20 секунд ответ на усовершенствованный конфиденциальный вызов (Enhanced Private Call) не получен, на дисплее появляется надпись



Нажмите клавишу PTT (F) для того, чтобы оставить ваш ИН в памяти рации вашего абонента для последующего обратного вызова. Вы услышите сигнал, оповещающий о вызове.

ИН ВЫЗЫВАЮЩЕГО

Рация мгновенно воспроизведет ИН или иное имя рации, инициировавшей вызов. При приеме экстренного

вызова в транкинговом режиме на дисплее будут попеременно воспроизводиться: разговорная группа, знак приема экстренного вызова и ИН (или иное имя) рации, инициировавшей экстренный вызов.

КНОПКИ, НАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ВЫБОРА РЕЖИМА

Кнопки выбора режима дают возможность быстрого доступа к наиболее часто используемым режимам. Для программирования кнопки на выбранный в данный момент режим нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал «правильной кнопки». Кратковременный нажим на такую кнопку приведет к немедленному переключению рации на запрограммированный для этой кнопки режим.

ВЫЗОВ РЕЖИМА

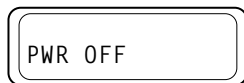
Рация всегда хранит в памяти последний выбранный режим. Нажим на кнопку (Mode Recall) приведет к переключению рации на последний выбранный режим.

Примечание. Режим должен оставаться выбранным в течение не менее 5 с, чтобы остаться в памяти как "последний выбранный".

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Эта функция обеспечит выключение питания, если пользователь не предпринимает никаких действий в течение предварительно заданного промежутка

времени. Под "действиями пользователя" понимаются нажимы кнопок, повороты ручек или использование каких-либо дополнительных радиоустройств (например, ножного переключателя). За 2 минуты до автоматического выключения питания рация начнет выдавать непрерывный низкий звуковой сигнал и на дисплее начнет мигать надпись:



Какие-либо действия пользователя приведут к немедленному прекращению звукового сигнала и воспроизведения на дисплее указанной надписи, рация вернется в нормальное рабочее состояние.

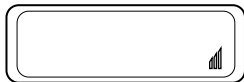
ФУНКЦИИ SMARTZONE/AMSS

В режиме SmartZone/AMSS (Автоматический многократный выбор сайта) в Вашейрации могут быть запрограммированы две следующие функции.

Поиск и фиксация сайта

Нажмите кнопку поиска сайта/монитора (2) для вызова на дисплей текущего сайта и уровня сигнала.

Имеется дополнительный столбчатый индикатор уровня сигнала текущего сайта, показывающий от 0 до 3-х столбчатых сегментов:



3 сегмента соответствуют очень сильному сигналу, а отсутствие индикации говорит об очень слабом сигнале.

Нажмите и удерживайте кнопку (2) для того, чтобы рация начала сканирование в поисках нового сайта.

Если запрограммирована функция "wide area roaming" (путешествие по обширной зоне) (вариант), рация будет автоматически переключаться с сайта на сайт в процессе продвижения по охваченному связью району.

Функция автоматического поиска деактивируется при фиксации сайта.

Для получения дополнительной информации обратитесь к куратору вашей системы.

Аварийные (экстренные) вызовы

Если в вашей системе запрограммирована данная функция, то она активируется нажатием аварийной кнопки (5).

Для выхода из аварийного режима необходимо нажать и удерживать аварийную кнопку в течение примерно 2 секунд.

Только транкинговая связь

Ваша рация может быть запрограммирована на индикацию приема аварийного вызова от абонента Вашей разговорной группы. На дисплее попеременно будут появляться надписи:



и имя вызывающего.

Если активирована функция «экстренный вызов с последующим речевым сообщением», то рация будет автоматически передавать экстренный тревожный сигнал. Звуковой сигнал будет передаваться через установленный на козырьке микрофон в течение заданного периода времени с момента нажима на экстренную кнопку. Для получения более подробной информации, свяжитесь с куратором Вашей системы.

Примечание. Автоматическая передача через микрофон на козырьке возможна только при наличии экстренной функции.

Внешняя тревога

В зависимости от заказанных и установленных вместе с Вашей рацией принадлежностей, внешняя тревога активирует звуковой сигнал или фары автомобиля, если Вы не реагируете на вызов (пейдж, транкинговый конфиденциальный вызов или транкинговый телефонный вызов) в течение предварительно заданного времени.

Нажмите кнопку (6) или выберите **H/L** с помощью меню для включения внешнего сигнала тревоги. На дисплее будет мигать надпись "H/L ON", свидетельствующая о том, что эта функция активирована. Путем нажима кнопки (6) или с помощью меню отключите тревогу.

РАБОТА «ТРУБКИ»

Для выбора режима работы трубки выберите пункт

меню **HANDSET** и выберите HAND ON. Когда выбрана HAND ON и трубка снята с держателя, звук будет слышен только из динамика трубки, а динамик рации будет выключен, чтобы обеспечить конфиденциальность разговора.

Если трубка находится в держателе или если в меню была выбрана опция HAND OFF, то звук будет исходить из динамика рации.

Выключение звука автомобильного приемника

Если в Вашей MCS 2000 модель I запрограммирована функция уменьшения громкости автомобильного радиоприемника, то на время приема или передачи мобильной рацией MCS 2000 модель I звук Вашего радиоприемника будет выключен. Для получения дополнительной информации обратитесь к куратору Вашей системы.

АМОРТИЗАЦИЯ ОТКАЗОВ

Эта функция обеспечивает непрерывность связи при сбое в работе транкинговой системы. В этом режиме связь поддерживается на открытом канале. Сигнал режима амортизации отказов, будет звучать каждые 10 секунд, а на дисплее будет попеременно появляться:



и текущий активный дисплей.

ОБЫЧНАЯ РАБОТА

Перед передачей убедитесь, что выбранный режим свободен (оранжевый индикатор не горит).

Ретранслятор/Прямая связь

Выберите в меню **RPTR/DIR**, как описано выше, или нажмите заранее запрограммированную кнопку. На дисплее появится текущий режим (прямая связь или ретрансляция). Используйте селектор режима (D) для переключения режима. Нажмите кнопку выбора (13) для активации выведенного на дисплей режима.

Монитор

Нажмите кнопку монитора для его включения или выключения.

Нажмите и удерживайте кнопку монитора для входа в режим бесшумной настройки. Используя селектор режима (D), Вы можете в этом режиме произвести тонкую настройку рации. Нажмите кнопку выбора при достижении требуемого уровня.

Выбираемая пользователем конфиденциальная линия (КЛ)

С помощью этой функции пользователь рации может выбрать код КЛ из предварительно запрограммированного списка. Нажмите кнопку "Конфиденциальные линии" MPL (если она запрограммирована) для вызова на дисплей текущей КЛ, для ввода конфигурации MPL нажмите и

удерживайте нажатой кнопку MPL. С помощью селектора режима можно изменять код КЛ. Когда на дисплее появится нужный код, нажмите кнопку выбора.

ФУНКЦИИ ОПОВЕЩЕНИЯ О ВЫЗОВЕ (MDC-1200/Star Signalling)

Посылка ИН при нажмие РТТ и экстренного сигнала

Рация может быть запрограммирована таким образом, чтобы передавать уникальный ИН в начале и/или конце передачи. Когда передача идентификационного кода РТТ запрограммирована перед речевой передачей, вы слышите звуковой сигнал до окончания передачи ИН. Последний может быть скомбинирован с экстренным тревожным сигналом, подаваемым экстренной кнопкой. Диспетчер может быстро опознать пользователя, находящегося в критической ситуации.

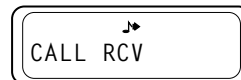
Работа в экстренном режиме

В соответствии с вышеприведенным описанием.

ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ ВЫЗОВЫ

Прием избирательного вызова

На дисплее рации будет отображаться



в течение двух секунд после приема избирательного

вызова. Вы можете войти в режим избирательного вызова, чтобы увидеть ИН вызывающей рации и ответить избирательным вызовом (см. ниже).

Передача избирательного вызова

Нажмите кнопку вызова (12) или выберите меню **CALL**, как описано выше. Введите ИН с клавиатуры или используйте селектор режима (D) для поиска ИН, которому Вы хотите послать вызов. Нажмите РТТ (F) для передачи избирательного вызова этому ИН. Если функция автоматического избирательного вызова деактивирована, то после передачи рация выйдет из режима избирательного вызова. Если функция автоматического избирательного вызова активирована, то рация останется в режиме избирательного вызова до тех пор, пока не будет из него выведена.

Оповещение о вызове

Более подробную информацию см. в разделе транкинговой связи.

Телефонная связь

Для вызова через телефонную сеть в обычном режиме, рация должна послать в систему коды доступа и отключения («вешания трубки»). Код доступа может быть послан двумя способами, в зависимости от программы Вашей рации.

Мгновенный: рация автоматически передает заложенный в память код доступа при

нажатии кнопки телефонной связи (7).
С запаздыванием: нажмите кнопку выбора режимов (13) или РТТ (F), и рация передаст хранящийся в памяти код доступа.

После передачи кода доступа должен последовать тон набора номера. (Если этого не происходит, выйдите из функции, чтобы повесить трубку.) Снова нажмите кнопку выбора (13) или РТТ (F). Рация передаст номер. Обработка вызова происходит, как описано выше в разделе **Передача телефонного вызова**.

Статус/Сообщение

Выберите меню **STATUS** или **MESSAGE**, как описано выше. На дисплее появится или последний подтвержденный статус или первое сообщение. Используя селектор режимов (D), Вы можете просмотреть списки статусов или сообщений. Когда на дисплее отображается требуемый статус или сообщение, нажмите кнопку (13) для его передачи. Прозвучат четыре сигнала, подтверждающие, что статус или сообщение получены. Рация автоматически выйдет из функции статус/сообщение. Если статус или сообщение не получены, то на дисплее появится надпись:



и прозвучит непрерывный сигнал. Нажмите кнопку (13) для повторной передачи статуса или сообщения или выйдите из функции.

Доступ к ретранслятору MDC (RAC)

Доступ к ретранслятору MDC (RAC) дает выбор ретранслятора для передачи. За более подробной информацией обратитесь к своему системному администратору.

ТРАНКИНГОВЫЕ ФУНКЦИИ РАЦИИ

Передача пейджинга «оповещение о вызове»


Выберите меню PAGE, как описано выше. Пользуясь селектором режимов (D), выведите на дисплей нужный ИН. Нажмите PTT (F) или кнопку выбора (13) для передачи пейджинга «оповещение о вызове».

Сигнал подтверждения пейджинга «оповещение о вызове» звучит, если вызываемая рация принимает этот пейджинг. Если нет, на дисплее появится надпись:



Выйдите из функции для возврата к исходному дисплею.

Прием оповещения о вызове

При получении оповещения о вызове слышен подтверждающий сигнал, загорается зеленый индикатор и на дисплее появляется мигающий символ , они исчезнут, если Вы подтвердите получение оповещения о вызове нажатием PTT (F) или не нажмете и не отпустите кнопку монитора (2).

Статус/Сообщение

Инструкции по использованию описаны выше в разделе **Обычная работа**.

Запрос на перепрограммирование

Если в Вашей рации запрограммирована функция динамической перегруппировки, запрос на перепрограммирование этой функции инициируется с помощью меню.

Запрос на перепрограммирование направляется на панель управления оператора, с тем, чтобы оператор «выделил» рации новую разговорную группу. За информацией обращайтесь к администратору вашей системы.

Функции, активирующиеся одним нажатием кнопки

Если эта опционная функция запрограммирована в Вашей рации, можно запрограммировать какую-либо кнопку таким образом, чтобы при ее нажмие передавался заранее запрограммированный статус, сообщение, оповещение о вызове или набирался запрограммированный телефонный номер. За информацией обращайтесь к администратору вашей системы.

Вне зоны действия

Если такая опционная функция запрограммирована в Вашей рации, дисплей покажет, что Вы находитесь вне зоны действия системы. На дисплее поочередно будут появляться надписи:



и текущий режим, и звучать предупредительный сигнал.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ШИФРОВАНИЯ

Примечание. Этот раздел относится только к рациям, запрограммированным на **работу в режиме шифрования**. Здесь описаны только отличия режима шифрования от обычного. Другие инструкции приведены в разделе **Общая эксплуатация** выше.

Передача вызова. Если выбранный режим не запрограммирован как только шифрованный или только открытый, то шифрованная передача активируется или отключается нажатием кнопки шифрованной связи (4), за исключением транкинговой телефонной связи и конфиденциального вызова, которые всегда управляются этой кнопкой. Звуковой сигнал, сопровождающий нажатие клавиши РТТ, свидетельствует об открытой передаче.

Примечание. Если кнопка шифрования связи нажата во время передачи, передача прекращается и звучит сигнал тревоги, до тех пор, пока не будет отпущена клавиша РТТ. При следующем нажатии РТТ происходит изменение работы.

Прием вызова. При получении вызова в шифрованном режиме будут мигать оранжевый индикатор (только обычная связь) и символ шифрованной связи **Q**.

Обычные функции. В мониторинг режиме будут поступать вызовы только тех раций, которые зашифрованы одним ключом. Вызовы в другом ключе неотличимы от шумов канала связи.

Транкинговые функции. Когда шифрованная передача контролируется кнопкой шифрованной связи (4), в ходе связи с **разговорной группой** или в процессе **конфиденциального разговора** Вы можете изменить режим только с открытого на шифрованный. В режиме **телефонной связи** или **вызова с амортизацией отказов** можно изменить режим с открытого на шифрованный и наоборот. В **аварийном режиме** изменения невозможны.

Загрузка и стирание шифровального ключа

Шифровальный ключ может быть загружен с помощью загрузчика шифровального ключа (KVL), соответствующего типу шифрования рации.

Отсоедините кабель микрофона от управляющей головки и присоедините кабель загрузчика ключа. На дисплее появится надпись KEYLDNG (KEYLOADING), при этом функции приема/передачи блокируются. Процедура загрузки описана в руководстве по KVL.

Примечание. В некоторых более ранних моделях процесс загрузки ключа требует нажатия и удержания кнопки шифрованной связи (4), до появления на дисплее первой позиции меню шифрованной связи. Прокрутите меню до позиции KEYLOAD и нажмите кнопку выбора. Для выхода нажмите кнопку HOME.

При успешной загрузке ключа последует один длинный звуковой сигнал.

Для стирания ключа нажмите и удерживайте кнопку (4) до появления на дисплее шифрованной связи надписи: **ERASE KY**, затем нажмите кнопку выбора. Когда стирание завершено, на дисплее появится надпись: **ERASED**.

Примечание. Если источник питания отсоединен от рации более трех дней, шифровальный ключ может быть утрачен.

Работа с данными

Если Ваша рация запрограммирована на работу с данными, Вы можете посылать и/или получать данные с терминала данных. Во время приема или передачи данных на дисплее рации отображается:



Нажатие на любую кнопку прервет передачу данных и вернет рацию к режиму нормальной работы. Для получения более точной информации обратитесь к куратору Вашей системы.

УХОД ЗА РАЦИЕЙ

- Предохраняйте рацию от физических повреждений.
- Корпус рации следует очищать влажной тканью, смоченной чистой водой, с мягким моющим средством или изопропиловым спиртом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

использование детергентов, спиртов (кроме изопропилового), аэрозолей и нефтепродуктов может стать причиной повреждения корпуса рации.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Любая рация при передаче излучает в атмосферу энергию, которая в определенных условиях может вызвать искрение.

Все пользователи раций должны соблюдать следующие требования:

Не включайте рацию вблизи воспламеняющихся жидкостей или взрывоопасных устройств.

В нормальных условиях рация излучает энергию, уровень которой ниже любого допустимого уровня.

Для личной безопасности соблюдайте следующие простые правила:

- Негагивное воздействие на человека радиочастотной энергии не должно превышать уровень, рекомендованный принятым стандартом. Чтобы обеспечить это условие, лубые пища, стоящие возле автомобиля, должны находиться во время передачи на расстоянии не менее 60 см от установленной должным образом внешней антенны.
- **НЕ** нажимайте клавишу РТТ, если Вы не намерены вести передачу.
- **НЕ** позволяйте детям играть с рацией, укомплектованной передатчиком.
- **НЕ** пользуйтесь рацией при вождении автомобиля. Если Вы держите микрофон в руке во время движения, вы нарушаете правила дорожного движения.

При намерении установить оборудование связи в автомобиле с одной или несколькими надувными подушками безопасности:

Предостережение: автомобили, оборудованные надувными подушками безопасности

- Подушка безопасности надувается с большой силой. **НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** какие-либо предметы, включая оборудование связи, в зоне над подушкой безопасности или в зоне разворачивания этой подушки. В случае неправильной установки оборудования связи надувание подушки безопасности может вызвать серьезную травму.
- Установка оборудования связи в автомобиле должна производиться профессионалом - специалистом по установке/техником, имеющим соответствующую квалификацию. Размер, форма и зона разворачивания подушки безопасности могут меняться в зависимости от марки, модели и конфигурации передней части автомобиля (например, многоместное нераздельное сиденье или ковшеобразные сиденья).
- при необходимости обращайтесь в штаб-квартиру фирмы-изготовителя автомобиля за конкретной информацией о подушке безопасности для той марки, модели и конфигурации передней части автомобиля, в котором Вы производите установку оборудования связи.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Просим связаться с местным представителем фирмы Motorola для получения информации о принадлежностях, перечисленных в нижеследующем списке:

Варианты микрофонов:

- Ручные микрофоны
- Микрофоны с клавиатурой
- Шумоподавляющие микрофоны
- Микрофоны с креплением на козырьке автомобиля
- Настольные микрофоны
- Телефонные трубки

Установочные принадлежности:

- Кронштейн для наклонного крепления
- Замок с ключом
- Прямое цапфовое крепление
- Подставка с репродуктором
- Вариант для дистанционного крепления

Разнообразные репродукторы (высок./низк. мощности).

Разнообразные наборы кабелей.

Настольные (станционные) принадлежности:

- Источники питания
- Внешний аварийный ножной выключатель

Антенны.

ОБЗОР МЕНЮ

Zone Select:	(Зона): выбор зоны (то же, что кнопка 1).
Channel:	(Канал): выбор канала (то же, что кнопка селектора режимов – D).
Scan Select:	(Сканирование): сканирование вкл./выкл. (кнопка 8).
Tones:	(Тоны): звуковые сигналы вкл./выкл. при вводе данных с клавиатуры.
Display Intensity:	(Яркость дисплея): регулировка яркости дисплея.
View Lists:	(Обзор): обзор списков сканирования, телефонных номеров, конфиденциальных вызовов, или пейджинга «оповещение о вызове».
Program Lists:	(Списки программ): программирование списков сканирования, телефонных номеров, конфиденциальных вызовов, или пейджинга «оповещение о вызове».
Horn/Lights:	(Автомобильный сигнал/Огни): вкл./выкл. внешней тревоги (то же, что кнопка 6).
High/Low Power:	Низкий/высокий уровни мощности
Tx(Transmit) Inhibit:	Вкл./выкл. передатчика
Private Call:	(Конфиденциальный вызов): выбор функции конфиденциального вызова (или кнопка 12).

Page:	Выбор функции «оповещение о вызове» (то же, что кнопка 11).
Phone:	выбор функции телефона (или кнопка 7).
Status:	Выбор и передача заранее запрограммированного статуса из списка.
Message:	Выбор и передача заранее запрограммированного сообщения из списка.
Handset:	Выбор режима работы трубки.

Транкинговая связь

Reprogram Request:	(Запрос на перепрограммирование): Запрос на перепрограммирование функции динамической перегруппировки.
--------------------	---

Транкинговая связь широкого диапазона

Site Lock/Unlock:	Активирует или деактивирует функцию фиксации/ расфиксации сайта.
-------------------	--

Только обычная связь

Repeater or Direct:	(Ретрансляция или прямая передача) Обеспечивает связь через ретранслятор или напрямую.
---------------------	---

АВТОРСКИЕ ПРАВА НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Продукция, описанная в настоящем руководстве, может включать защищенные авторскими правами компьютерные программы, хранящиеся в полупроводниковой памяти или на других носителях. Законы Соединенных Штатов и других стран защищают исключительные права фирмы Motorola/Europe и Motorola Inc., включая право на копирование и репродуцирование в любой форме. Без письменного разрешения владельца программная продукция, упомянутая в настоящем Руководстве, не может копироваться (или репродуцироваться) каким-либо другим способом. Более того, факт ее продажи не предполагает следующего: предоставления лицензий на эти права, передачи прав на патенты или прав на использование патентов. Исключение составляет лишь обычное, неэксклюзивное право на ее использование. Под обычным (неэксклюзивным) правом подразумевается право на использование, вытекающее, согласно закону, из факта продажи настоящей продукции.

MCS 2000 model I

Manual del usuario

	Página
Información general	2
Funciones de los botones	2
Señales de audio	3
Funcionamiento general	4
Radio conectada/desconectada y control de volumen	4
Selección de función	4
Selección del botón de función	4
Selección de menú	4
Salida de funciones	5
Ajuste del brillo del panel	5
Tonos conectado/desconectado	5
Selección de modo y zona	5
Llamadas salientes	6
Barrido	6
Barrido de canales conectado/desconectado	7
Cómo ver una lista de barrido	7
Cómo cambiar las listas de barrido	7
Interconexión telefónica	8
Cómo recibir una llamada telefónica	8
Cómo realizar una llamada telefónica	8
Llamada privada	9
Cómo recibir una llamada privada	9
Cómo realizar una llamada privada	10
Llamada privada aumentada	10
Número de identificación de la persona que llama	11
Tecla de selección predefinida de modo	11
Recuperación de modo	11
Desconexión automática	11
Funciones SmartZone/AMSS	11
Búsqueda de sitio (emplazamiento) y Bloqueo de sitio (emplazamiento)	12
Funcionamiento de emergencia	12

Alarma exterior	13
Funcionamiento con microteléfono	13
Enmudecimiento de la radio del vehículo	13
“Failsoft” (fallo activo)	13
Funciones convencionales	14
Repetidor/Directa	14
Monitor	14
Línea privada (PL) seleccionable por el usuario	14
Funciones Stat Alert (MDC-1200/Star Signalling)	14
Número de identificación de PTT y emergencia	14
Llamadas selectivas	15
Interconexión telefónica	15
Estado/Mensaje	16
Acceso al repetidor MDC (RAC)	16
Funciones troncalizadas (de enlace)	16
Envío de página de aviso de llamada	16
Recepción de un aviso de llamada	16
Solicitud de reprogramar	17
Funciones de botones de una pulsación	17
Fuera de alcance	17
Funcionamiento de seguridad	17
Carga y borrado de claves de seguridad	18
Funcionamiento con datos	19
Cuidado del radioteléfono	19
Información de seguridad	19
Precaución: Vehículos equipados con air-bag	20
Accesorios	21
Resumen del menú	21
Derechos de patente de software de ordenador	22

Atención: la radio siempre deberá estar apagada tanto al instalarla en el vehículo como al desmontarla del mismo ya que se podrían originar daños a la radio.

Información general

Con la MCS 2000 model I ha escogido una excelente radio móvil. La garantía de calidad de Motorola le garantiza el alto nivel de calidad de sus productos. Su radio MCS 2000 model I ha salido de nuestra fábrica sólo tras superar pruebas exhaustivas.

Esta guía del usuario explica el modo de funcionamiento de una radio **estándar**. Dado que este funcionamiento estándar puede modificarse por programación – tanto en lo que concierne a las **funciones** que incluye la radio como los **botones** empleados para activarlas – la forma en que funcione una radio en particular puede diferir ligeramente de lo que se describe aquí.

Las **indicaciones** de la pantalla pueden programarse en la radio en varios idiomas. El idioma por defecto es el inglés, el empleado para describir las pantallas en la guía del usuario.

Para más información, contactar con la persona encargada del sistema de la radio o con el representante local de postventas.

Funciones de los botones

Los números entre paréntesis se refieren a las figuras que aparecen en la solapa.

Según el teclado que haya adquirido con su radio, consulte la figura “E” o “I” para la explicación de los botones:

- (A) **Radio conectada/desconectada y control de volumen**
- (B) **Indicador** de tres colores
Verde, parpadeante: llamada entrante o página de aviso de llamadas
Rojo, continuo: la radio transmite
Naranja, continuo: sistema/canal ocupado o llamada claro entrante (funcionamiento de seguridad)
Naranja, parpadeante: llamada de seguridad entrante (funcionamiento de seguridad)
- (C) **Panel** con símbolos y una línea de 8 caracteres
- (D) **Selector de modo**
- (F) **Botón de transmisión (PTT)**
Pulsar para transmitir, soltar para escuchar.
- (G) **Conector del micrófono**
- (1) **Selección de zona**
- (2) **Monitor**, pulsar botón para escuchar actividad (actividad conversativa) o **Búsqueda** (funcionamiento AMSS/SmartZone)
- (3) **Botón HOME**
- (4) **Activación/desactivación de seguridad** (funcionamiento de seguridad)

- (5) Botón de emergencia
- (6) Alarma exterior
- (7) Interconexión telefónica
- (8) Barrido
- (9) Menú
- (10) Opción
- (11) Página
- (12) Llamada privada
- (13) Selección

Señales de audio

- Tono alto Tono de llamada Tono bajo
- Aviso de llamada enviada
- Reconocimiento de aviso de llamada
- Ocupado (repetida cuatro veces)
- Repetición de llamada automática (funciones troncalizadas (de enlace))
- Aviso de llamada recibida (repetida cada cinco segundos)
- Llamada selectiva iniciada (llamada privada mejorada)
- Llamada selectiva iniciada (llamada privada II)
- Llamada selectiva entrante (repetida durante 20 segundos)
- Iniciar/recibir teléfono

- Activación de emergencia
- Reconocimiento de emergencia
- Salida de emergencia
- "Failsoft" (fallo activo). repetida cada 10 segundos, funciones troncalizadas (de enlace)
- Fuera de alcance (repetida, funciones troncalizadas (de enlace))
- Aceptada la entrada de dato en el teclado
- Fallo en la autocomprobación de la radio/No aceptada la entrada de dato en el teclado/Aviso de tiempo agotado en el temporizador/Rechazo del sistema
- Error en la función/canal/equipo, el tono continúa hasta el funcionamiento correcto o la desconexión de la radio.
- Fallo de clave (funcionamiento de seguridad)
- PTT pulsado en modo claro (funcionamiento de seguridad)

Funcionamiento general

Radio conectada/desconectada y control de volumen

Encienda la radio pulsando el botón conectado/desconectado (A). La radio realizará una autocomprobación.

Ajuste el volumen al nivel de escucha adecuado girando el botón conectado/desconectado (A).

Atención: si está equipada para ello, su radio puede programarse con detección de ignición activada.

Según la programación, si la ignición está desconectada, la radio

- se apagará,
- impedirá la capacidad de transmisión, o
- impedirá la utilización del botón PTT.

Póngase en contacto con el operador del sistema para más información.

Apague la radio volviendo a pulsar el botón conectado/desconectado (A).

Atención: si la radio emite un tono de error y muestra en el panel un mensaje de error, póngase en contacto con la persona encargada del sistema de radio o con su representante habitual.

Selección de función

Las funciones programadas en la radio pueden seleccionarse de dos formas diferentes:

- 1 Directamente mediante un botón especial preprogramado, o
- 2 Indirectamente mediante el MENÚ de la radio.

Selección del botón de función

Para acceder directamente a una función, pulse el botón de la función deseada. Uno de los triángulos del panel apuntará al botón de función utilizado. Si la función requiere una entrada de datos adicional, use el selector (D) para mostrar las opciones, y pulse el botón de selección (13).

Nota: Los botones de función normalmente están activos. Al pulsar un botón de función se sale de la función actual y se inicia la función seleccionada.

Selección de menú

Se puede acceder a las funciones indirectamente a través del menú de la radio.

- 1 Se selecciona el menú pulsando el botón de menú (9).

- 2 Se realiza la selección utilizando el selector (D) hasta situarlo en la función deseada.
- 3 Pulse el botón de selección (13). La radio saldrá del modo de menú e introducirá la función seleccionada, o un submenú.

Si es necesario introducir más datos, utilice el selector (D) para seleccionar la función deseada. Pulse el botón de selección (13).

En la parte posterior de este manual encontrará una lista de las posibles funciones del menú (página 21).

Salida de funciones

Si su radio está programada con un botón HOME (3), púlselo para salir de cualquier función o menú.

Si no dispone de un botón HOME programado, pulse el botón de función una vez para salir de la función. Si se ha accedido a la función por medio de menús, pulse el botón de menú (9) dos veces para salir.

Ajuste del brillo del panel

Seleccione el menú **INTNSITY** (brillo del panel) como se describe anteriormente. Pulse el botón de selección (13). La intensidad del panel puede entonces ajustarse en uno de cuatro niveles: alto, medio, bajo o muy bajo por medio del selector (D).

Tonos conectado/desconectado

Los tonos oídos cada vez que se pulse un botón del panel pueden activarse o desactivarse en los menús. Seleccione el menú **TONES** (Tonos) tal y como se ha explicado anteriormente. Pulse el botón de selección (13). El panel mostrará el siguiente estado:



Use el selector (D) para escoger entre "TONE ON" (tonos activado) o "TONE OFF" (tonos desactivado). Pulse el botón de selección (13) cuando aparezca en el panel la opción deseada.

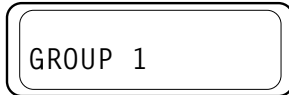
Selección de modo y zona

Por modo se entiende un canal o grupo de conversación y todas las funciones relacionadas con el mismo. Una zona es una agrupación de modos que pueden seleccionarse mediante el botón de zona (1). Suelte el botón cuando aparezca la zona deseada en el panel:



El nombre de la zona parpadea hasta que se aprieta la tecla de selección (13) para elegirla. A continuación

use el selector (D) hasta que aparezca el canal/grupo de conversación deseado:



Llamadas salientes

Cuando haya seleccionado la zona y el modo, estará listo para transmitir.

Saque el micrófono de su soporte y pulse el botón de transmisión PTT (F) mientras habla, y suéltelo para escuchar. Hable en un tono de voz normal, manteniéndose a una distancia de 5-10 cm del micrófono. Mientras esté transmitiendo lucirá el indicador rojo (B).

Sólo modo conversacional:

Si el indicador naranja está encendido, significa que el canal está ocupado. Espere a que se apague el indicador antes de transmitir.

Sólo modo de funciones troncalizadas (de enlace):

Si suena el tono de ocupado, suelte el PTT (F) y espere el tono de repetición de llamada automática. Cuando oiga este tono, pulse el PTT (F) después de tres segundos para volver a transmitir la llamada.

Si su radio está equipada con temporizador, sonará

un tono de advertencia unos segundos antes de finalizar la llamada.

Barrido

Barrido permite al usuario controlar la actividad de más de un canal o grupo de conversación a la vez (incluido el canal o grupo de conversación seleccionado).

Se pueden asignar niveles de prioridad a los canales dentro de una lista de barrido de la forma siguiente:

Prioridad 1: La más importante

Prioridad 2: La segunda más importante

Sin Prioridad: Miembro normal de la lista de barrido sin prioridad.

Durante el barrido, la radio pasará a escuchar el canal / grupo de conversación con la prioridad mayor. Si se activa un canal / grupo de conversación con una prioridad más alta cuando la radio está escuchando a un miembro de menor prioridad, la radio se pasará al canal / grupo de conversación de más alta prioridad.

Atención: si el usuario está participando en una conversación, no será interrumpido por ninguna llamada de prioridad normal.

Barrido de canales conectado/desconectado

La función de barrido puede conectarse mediante el botón de Barrido (8) o mediante el menú como se ha explicado anteriormente.

Durante todo el tiempo en que esté seleccionado el barrido conectado, el símbolo de barrido (Z) estará activado en el panel y la radio realizará el barrido de actividad en los canales/grupos de conversación que estén especificados en las listas de barrido del modo vigente.

Atención: si la radio está preprogramada con autobarrido, la radio buscará automáticamente siempre que se seleccione este modo y no se podrá desactivar el barrido.

Cómo ver una lista de barrido

Seleccione el menú **VIEW LST** (Ver listas) como se ha explicado anteriormente, y a continuación use el selector (D) para mostrar el menú **SCAN** (Barrido). Pulse seleccionar (13).

Parpadeará el punto del símbolo de barrido Z* si el modo es de prioridad 1, lucirá ininterrumpidamente Z• si el modo es de prioridad 2, o lucirá ininterrumpidamente el símbolo Z para indicar un modo de prioridad normal. El símbolo de programación S estará activado mientras se esté mirando la lista.

Use el selector (D) para ver el siguiente miembro y salga de la función.

Cómo cambiar las listas de barrido

Si la lista de barrido es programable por el usuario, éste podrá cambiar los datos de las mismas (añadir o borrar miembros).

Seleccione el menú **PGM LIST** (Programar listas) como se ha explicado anteriormente, y a continuación use el selector (D) hasta que aparezca **SCAN** (Barrido), y pulse seleccionar (13) o

Mantenga pulsado el botón de barrido (8) hasta oír el tono de pulsación de botón aceptada. Parpadearán el triángulo y el símbolo S de programación del panel. Utilice el selector de modo (D) para seleccionar el modo deseado.

Pulse el botón de selección (13) si el símbolo de barrido Z no se muestra en el panel para incluir el modo como miembro de prioridad normal.

Vuelva a pulsar el botón para convertir el modo en prioridad 2 (el símbolo de barrido Z• lucirá ininterrumpidamente).

Pulse el botón una tercera vez para convertir el modo en prioridad 1 (parpadeará el punto del símbolo de barrido Z*).

Al pulsar el botón una vez más el modo ya no será un miembro y no estará incluido en la lista.

Interconexión telefónica

Se utiliza la interconexión telefónica cuando se necesita que la radio funcione en un sistema radiotelefónico conectado a un sistema telefónico público o privado.

Cómo recibir una llamada telefónica

Cuando su radio reciba una llamada telefónica, sonará un tono de llamada telefónica y el panel alternará entre el mensaje



y el panel de "home". Parpadearán el indicador verde (B) y el símbolo de llamada recibida.

Pulse el botón de teléfono (7) para responder a la llamada.

Salga de la función cuando haya terminado la conversación.

Cómo realizar una llamada telefónica

Selección en la lista

Pulse el botón de menú (9) y use el selector (D) hasta que aparezca **PHONE** (Teléfono). Pulse el botón de selección (13) y use el selector (D) hasta que aparezca el número o nombre deseados. Pulse el botón de selección (13) o el PTT (F). La radio transmitirá el número.

Atención: si la radio ha sido programada para ello, puede pulsar el botón de teléfono para acceder rápidamente a la función de interconexión telefónica. Al usar el selector (D), podrá visualizar la última llamada marcada y las listas de números de teléfono.

Selección por el teclado (marcar aparte de la lista)

(con micrófono de teclado opcional)

Pulse el botón de teléfono (7) o seleccione el menú **PHONE** como se explicó anteriormente, y a continuación introduzca el número deseado directamente mediante el teclado. Si desea llamar a un número de extensión local que requiera una pausa previa, pulse **Ⓢ** **#**.

Hasta que se hayan introducido todos los números,

puede borrarse la última cifra usando el selector (D) hacia abajo. Continúe usando el selector (D) hacia abajo para borrar todo el número.

Cuando el número esté completo, pulse el botón de selección (13) o el PTT (F) para transmitir la llamada.

El mensaje



aparecerá en el panel mientras el sistema realiza la llamada.

Sólo modo de funciones troncalizadas (de enlace):

Si el sistema TELEFÓNICO está ocupado, el panel mostrará el mensaje



y su llamada se realizará cuando el sistema esté libre.

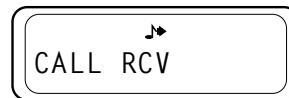
Si la radio no dispone de acceso telefónico, aparecerá en el panel



Llamada privada

Cómo recibir una llamada privada

Cuando su radio reciba una llamada privada, sonará el tono de llamada privada entrante y el panel alternará entre el mensaje



y el panel de "home". Parpadearán el indicador verde (B) y el símbolo de llamada recibida.

Pulse el botón de llamada (12) o seleccione el menú **PVT CALL** para comprobar el código identificativo de la llamada. Si se pulsa el PTT (F) después de transcurridos 20 segundos, se contestará a la llamada y se podrá proceder a la conversación privada.

Atención: si no se pulsa el botón de llamada (12), se iniciará como una llamada de grupo de conversación.

Salga de la función cuando haya terminado la conversación.

Cómo realizar una llamada privada

(sólo modo de funciones troncalizadas (de enlace))

Las llamadas privadas pueden seleccionarse desde la lista o directamente mediante el teclado (con micrófono de teclado opcional).

Atención: si su radio ha sido programada para ello, puede pulsar el botón de llamada para acceder rápidamente a la función de llamada privada. Al utilizar el selector (D), podrá visualizar el código identificativo última llamada recibida, las listas de llamadas privadas y el código identificativo de su propia radio.

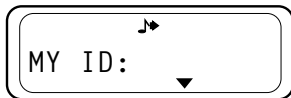
Pulse el botón de llamada (12) o seleccione **PVT CALL** (Llamada privada) en los menús.

El panel mostrará el último código identificativo transmitido o recibido.

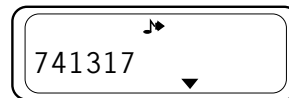
Selección en la lista:

Transmita el código identificativo mostrado pulsando el PTT (F) o escoja otro código de la lista utilizando el selector (D).

Para ver el propio código de la radio, utilice el selector hasta que aparezca en el panel:



(Mi código:) alternando con la ID de la radio, por ejemplo:



Selección por el teclado:

(con micrófono de teclado opcional)

Pulse el botón de llamada (12) o seleccione **PVT CALL** (Llamada privada) en los menús, e introduzca el código deseado directamente en el teclado.

Hasta terminar de introducir el código puede borrarse la última cifra utilizando el selector (D) hacia la izquierda/abajo. Continúe utilizando el selector a la izquierda/abajo para borrar todo el código. A continuación introduzca el código correcto.

Cuando se haya seleccionado el código de una de las dos maneras expuestas anteriormente, podrá transmitirse el código pulsando el PTT (F).

Llamada privada aumentada

Si no es contestada una llamada privada aumentada transcurridos 20 segundos, el panel cambiará a



Pulse el PTT (F) para dejar su código en la radio a la que desea llamar para que le llamen después. Sonará el tono de aviso de llamada enviada.

Número de identificación de la persona que llama

La radio mostrará de forma momentánea el número de identificación o el nombre del alias de la radio que inició la llamada. Si se recibe una llamada de emergencia en funcionamiento de sistema *trunking*, la pantalla de la radio mostrará alternativamente el grupo de conversación, la llamada de emergencia recibida y el número de identificación (o alias) de la radio que haya iniciado la llamada de emergencia.

Tecla de selección predefinida de modo

Estas teclas permiten un rápido acceso a los modos de uso más frecuente. Mantenga pulsada una tecla de selección predefinida de modo hasta que se escuche un tono de tecla válida que indica que ésta se puede programar para el modo actualmente seleccionado. Bastará con pulsar una tecla de selección predefinida de modo para que la radio cambie de forma inmediata al modo programado para dicho botón.

Recuperación de modo

La radio memoriza siempre el último modo seleccionado. Si pulsa en la recuperación de modo, la radio pasará al modo anteriormente seleccionado.

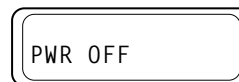
Nota: El "último" modo debe seleccionarse como

mínimo durante cinco segundos para que se considere el "último" modo.

Desconexión automática

La "desconexión automática" desactivará la radio si no se lleva a cabo ninguna actividad durante un período de tiempo anteriormente programado. Se considera actividad la pulsación de una tecla, el giro de un botón o el uso de cualquier accesorio de la radio (por ejemplo, un pedal).

2 minutos antes de la desconexión automática, la radio emitirá un tono grave continuo y



aparecerá parpadeando en la pantalla. Cualquier actividad que lleve a cabo el usuario hará que la radio interrumpa de forma inmediata los tonos de desconexión automática y el parpadeo de la pantalla, volviendo al modo de funcionamiento normal.

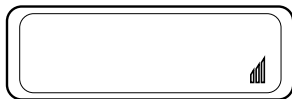
Funciones SmartZone/AMSS

Cuando la radio funcione en SmartZone y AMSS (Selección automática de sitios (emplazamientos) múltiples), podrán programarse en su radio las dos funciones mencionadas a continuación:

Búsqueda de sitio (emplazamiento) y Bloqueo de sitio (emplazamiento)

Pulse el botón buscar/monitor (2) para mostrar el sitio (emplazamiento) y la intensidad de la señal actual.

Además, para reflejar el nivel de intensidad de la señal del emplazamiento actual se emplea una señalización de barras que va de 0 a 3 barras:



3 barras indican una señal muy fuerte mientras que si no hay ninguna barra significará que hay una señal muy débil.

Mantenga pulsado el botón buscar/monitor (2) para obligar a la radio a buscar un nuevo sitio (emplazamiento).

Si está programada la función opcional "buscar en zona amplia", la radio automáticamente cambiará de sitios (emplazamientos) a medida que se mueva por su zona de cobertura.

Puede desactivarse el cambio de sitio (emplazamiento) automático activando la función de bloqueo del sitio (emplazamiento), seleccionada mediante los menús o el botón de función.

Consulte a la persona encargada de su sistema de radio para más información.

Funcionamiento de emergencia

Si su sistema está capacitado para este funcionamiento, la función se activa pulsando el botón de emergencia (5).

Se desactiva la emergencia pulsando el botón de emergencia durante aproximadamente 2 segundos.

Sólo modo de funciones troncalizadas (de enlace):

Puede programarse su radio para indicar que se ha recibido una llamada de emergencia de otro miembro de su grupo de conversación. El panel alternará entre el mensaje



y el nombre del modo de la radio que llama.

Si se activa "emergencia con transmisión de mensaje", la radio transmite automáticamente por medio del micrófono de visor durante un período predefinido de tiempo después de pulsar el botón de emergencia. Consulte a la persona encargada de su sistema de radio para más información.

Atención: sólo es posible la transmisión automática a través del micrófono de visor con la opción de emergencia.

Alarma exterior

Según los accesorios adquiridos e instalados en su radio, la función de alarma exterior activa el claxon o las luces del vehículo si no se responde a una llamada (de búsqueda, llamada privada troncalizada, o llamada telefónica troncalizada) antes de un tiempo preprogramado.

Pulse el botón (6) o seleccione el menú **H/L** para activar la alarma exterior. El panel alternará para indicar que se ha activado la función. Apagar la alarma apretando la tecla (6) de nuevo o bien a través del menú.

Funcionamiento con microteléfono

Para seleccionar el funcionamiento con microteléfono, elegir **HANDSET** (Microteléfono) del menú y seleccionar **HAND ON** (Microteléfono activado). Cuando se selecciona **HAND ON** se descuelga el microteléfono de su soporte (HUB), se oirá el audio sólo a través del altavoz del microteléfono, mientras que el altavoz de la radio permanecerá mudo asegurando así la confidencialidad.

Cuando se vuelve a colocar el microteléfono en su soporte, o cuando se selecciona **HAND OFF** (Microteléfono desactivado) en el menú, el audio volverá a oírse a través del altavoz de la radio.

Enmudecimiento de la radio del vehículo

Si se ha programado previamente en la radio MCS 2000 model I la opción de enmudecimiento de la radio del vehículo, la radio del vehículo quedará muda momentáneamente mientras la radio móvil MCS 2000 model I esté transmitiendo o recibiendo. Consulte a la persona encargada de su sistema de radio para más información.

“Failsoft” (fallo activo)

La función de “failsoft” (fallo activo) garantiza la no interrupción de una conversación si falla el sistema de control trunking. En este modo la comunicación se mantendrá en un canal abierto. Sonará el tono de “failsoft” (fallo activo) cada 10 segundos y el panel alternará entre el mensaje



y el estado activado vigente.

Funciones convencionales

Antes de transmitir, compruebe siempre que el modo seleccionado esté libre (LED naranja apagado).

Repetidor/Directa

Seleccione el menú **RPTR/DIR** como se indicó anteriormente o pulse un botón previamente programado. Se visualizará el modo actual (directa o por repetidor). Utilice el selector de modo (D) para intercambiar el modo. Pulse el botón de selección (13) para seleccionar el modo de funcionamiento que aparece en el panel.

Monitor

Pulse el botón del monitor para activar o desactivar el monitor.

Mantenga pulsado el botón del monitor para introducir configuraciones *scquelch* (silenciamiento). Para realizar un ajuste fino del nivel de *scquelch* (silenciamiento) de la radio, puede utilizarse el selector de modo (D). Pulse el botón de selección cuando obtenga el nivel de *scquelch* (silenciamiento) deseado.

Línea privada (PL) seleccionable por el usuario

La línea privada (PL) seleccionable por el usuario permite al usuario de la radio la selección de un código de línea privada (PL) de una lista

preprogramada de códigos. Pulse el botón de línea privada múltiple (MPL), en caso de que lo tenga programado, para ver la línea privada (PL) actual, o mantenga pulsado el botón MPL para entrar en la configuración de MPL. Haga uso del selector de modo para cambiar el código PL y pulse la tecla de selección cuando aparezca el PL deseado.

Funciones Stat Alert (MDC-1200/Star Signalling)

Número de identificación de PTT y emergencia

Cada radio puede programarse para que envíe un código de identificación exclusivo al principio de cada transmisión, el final de la misma o en ambos momentos. Si se programa el número de identificación de PTT para que se emita antes de la transmisión de voz, oirá un tono hasta que se haya completado la transmisión del número de identificación, el cual puede combinarse con una alarma de emergencia que se activa mediante un botón de emergencia de la radio. El distribuidor puede identificar rápidamente al usuario de la radio y recibir también una indicación casi instantánea de las situaciones críticas.

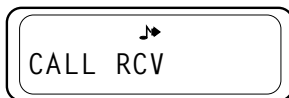
Funcionamiento de emergencia

Las emergencias se realizan como se describe anteriormente.

Llamadas selectivas

Recepción de una llamada selectiva

La radio mostrará en pantalla



durante dos segundos después de recibir una llamada selectiva. Se puede entrar en la llamada selectiva para ver la identidad de la radio que llama y responder con una llamada selectiva (ver a continuación).

Envío de una llamada selectiva

Apretar la tecla de llamada (12) o seleccionar el menú **CALL** como se explicó anteriormente. Introducir la identificación por medio del teclado o emplear el selector de modo (D) para llegar hasta la identificación que se desee llamar. Apretar el PTT (F) para transmitir la llamada selectiva a esta identificación. Si la llamada selectiva automática está desactivada, la radio sale de la llamada selectiva después de la transmisión. Si la llamada selectiva automática está activada, la radio permanecerá en dicha llamada selectiva hasta que se salga de ella.

Aviso de llamada

Véase la sección de sistemas troncalizados para más detalles.

Interconexión telefónica

Para realizar una llamada por medio del sistema telefónico en el modo convencional, su radio debe enviar códigos de acceso y de desconexión al sistema. El código de acceso puede transmitirse en cualquiera de las dos maneras, dependiendo de la forma en que esté programada su radio.

Inmediato: La radio envía automáticamente un código de acceso previamente almacenado al pulsar el botón de interconexión (7).

Demora: Pulse el botón de selección (13) o el botón PTT (F) y la radio enviará el código de acceso previamente almacenado.

Después de enviar el código de acceso, debe oír el tono de invitación a marcar (si no suena este tono, salga de la función para colgar). Ahora, pulse el botón de selección (13) o el botón PTT (F). La radio transmite entonces el número.

La llamada se completa en lo sucesivo como se describe en el apartado anterior "Enviar una llamada telefónica".

Estado/Mensaje

Seleccione el menú **STATUS** (estado) o **MESSAGE** (mensaje) como se indica anteriormente. En el panel aparece el último estado confirmado o el primer mensaje. Utilice el selector de modo (D) para desplazarse por la lista de posibles estados o mensajes. Cuando el panel muestre el estado o mensaje deseado, pulse la tecla de selección (13) para transmitir dicho estado o mensaje. Sonarán cuatro pitidos para indicar que el estado o mensaje ha sido recibido. La radio sale automáticamente de la función de estado/mensaje. Si el estado o mensaje no ha sido recibido, la radio muestra



y genera un tono continuo. Pulse la tecla de selección (13) para transmitir de nuevo el estado o mensaje o para salir de la función.

Acceso al repetidor MDC (RAC)

Mediante el acceso al repetidor MDC se selecciona un repetidor para la transmisión. Consulte a la persona encargada de su sistema de radio para más información.

Funciones troncalizadas (de enlace)

Envío de página de aviso de llamada


Seleccione el menú **PAGE** (Página) como se ha explicado anteriormente, y a continuación utilice el selector (D) para mostrar el código deseado. Pulse el PTT (F) para enviar la página de aviso de llamada.

Se oirá el tono de reconocimiento de página de aviso de llamada si la radio a la que se está llamando recibe la página de aviso de llamada. Si no se recibe la página, aparecerá en el panel el mensaje



Salga de la función para volver a el panel inicial.

Recepción de un aviso de llamada

Cuando se recibe un aviso de llamada, se escucha el tono de recepción de aviso de llamada y el LED verde y el icono  se encienden intermitentemente hasta que el aviso de llamada sea confirmado pulsando el botón PTT (F) o pulsando y soltando el botón de monitor (2).

Estado / Mensaje

Se funciona con él como se explicó anteriormente en el apartado Funciones convencionales

Solicitud de reprogramar

Si su radio está programada para reagrupamiento dinámico, podrá seleccionarse la función de solicitud de reprogramación mediante un botón preprogramado o mediante un menú. La solicitud de reprogramación enviará un mensaje al operador de consola solicitando que éste asigne la radio a un nuevo grupo de conversación. Consulte al administrador de su sistema para más información.

Funciones de botones de una pulsación

Si son debidamente programados, un botón puede ser dedicado para el envío de un estado pre-programado, mensaje, llamada de alerta o marcado de un número telefónico pre-programado. Contacte con el administrador de su Sistema para más detalles.

Fuera de alcance

Si está programada en su radio esta función opcional, indicará que ha salido de la zona de cobertura de su radio. El panel alternará entre el mensaje



y el modo vigente, y sonará el tono de fuera de alcance.


Funcionamiento de seguridad

Nota: Este apartado **sólo** es aplicable si se ha programado en su radio el modo de **funcionamiento de seguridad**. Sólo se indican las diferencias como en funcionamiento de no seguridad. Consulte los apartados correspondientes en el capítulo **Funcionamiento general** anterior.

Llamadas salientes: Si el modo seleccionado no se programa previamente como sólo de seguridad o sólo de claro, la transmisión de seguridad se activa o desactiva pulsando el botón de seguridad (4), excepto para la interconexión telefónica por enlaces y para llamadas privadas que son siempre controladas por el botón. Un pitido que suena inmediatamente después de pulsarse el botón PTT indica una transmisión claro (no de seguridad).

Nota: Si se pulsa el botón de seguridad durante

una transmisión, dicha transmisión se interrumpe y suena un tono de aviso hasta que se suelte el botón PTT. El cambio de modo de funcionamiento entra en vigor la siguiente vez que se pulse el botón PTT.

Llamadas entrantes: Cuando se recibe una llamada de seguridad, el LED naranja (sólo convencional) y el icono de seguridad , se encienden intermitentemente.

Funciones convencionales: En el monitor sólo se oyen las llamadas procedentes de radios con la misma clave de encriptación. Las llamadas de radios con una clave diferente se oyen como un ruido.

Funciones troncalizadas (de enlace): Cuando la transmisión de seguridad se controla mediante el botón de seguridad (4), durante un **grupo de llamada** o una **llamada privada** sólo es posible cambiar de modo claro a modo de seguridad. Durante una **llamada de "failsoft" (fallo activo) o de interconexión telefónica** es posible cambiar de funcionamiento claro a funcionamiento de seguridad, y viceversa. Durante una llamada de emergencia **NO** es posible ningún cambio.

Carga y borrado de claves de seguridad

Para cargar una clave de encriptación es necesario utilizar un Key Variable Loader (KVL) que corresponda al tipo de encriptación de la radio.

Desconecte el cable del micrófono de la cabeza de control y conéctelo al cable del cargador de claves. El panel visualiza "KEYLDNG" y se desactivan la transmisión y recepción normales. Si desea más información sobre el procedimiento de carga, consulte el manual de instrucciones del KVL.

Nota: En algunas radios de modelos antiguos, pase al modo de carga de claves pulsando y manteniendo pulsado el botón de seguridad (4) hasta que el panel cambie y muestre el primer elemento del menú de seguridad. Desplácese hasta la opción "KEYLOAD" y pulse el botón de selección. Para salir, pulse de nuevo el botón HOME.

Una vez completada satisfactoriamente la carga de la clave, la radio emite un pitido largo.

Para borrar una clave, pulse y mantenga pulsado el botón de seguridad (4) hasta que el panel cambie y muestre el primer elemento del menú de seguridad "ERASE KY" y pulse el botón de selección. Una vez completado el borrado, el panel muestra "ERASED".

Nota: Si se sacan las pilas de la radio durante más de tres días, la radio pierde su clave de encriptación.

Funcionamiento con datos

Si se ha programado la radio para funcionamiento con datos, se podrán enviar o recibir mensajes de datos desde un terminal de datos. Mientras se esté enviando o recibiendo datos la radio mostrará en pantalla



La pulsación de cualquier tecla hará que la radio interrumpa la transferencia de datos y vuelva la radio a su funcionamiento normal. Contacte con el administrador de su Sistema para más detalles.

Cuidado del radioteléfono

- Evitar el uso indebido, a nivel físico.
- Limpiar la parte exterior del radioteléfono utilizando un trapo humedecido con agua, detergente suave de lavavajillas o alcohol isopropílico.

Atención

- Debido al efecto negativo de diversas sustancias de limpieza, se debe tener especial cuidado en la selección de las mismas. Se recomienda utilizar un jabón suave de lavavajillas.

Información de seguridad

Cualquier equipo de radio, cuando transmite, radia energía en la atmósfera, que puede, bajo ciertas condiciones, provocar la generación de descargas.

Todos los usuarios de vehículos con equipos de radio deben tener en cuenta las siguientes advertencias:

No utilice la radio cerca de líquidos inflamables o en las proximidades de elementos explosivos

Durante el uso normal, esta radio producirá energía radioeléctrica a un nivel sustancialmente inferior a aquel en el que se pudiesen producir daños.

Por favor, para mantener su propia seguridad siga las siguientes reglas:

- Para asegurar que la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) de las personas que se encuentren próximas a un vehículo sea inferior a la recomendada por la Norma adoptada, solamente se deberá transmitir con cualquier radio móvil cuando las personas estén como mínimo

a 60 cm de una antena de transmisión montada externamente e instalada de forma correcta.

- **NO** mantenga el botón de transmisión pulsado si no desea transmitir.
- **NO** permita que los niños jueguen con ningún equipo de radio que contenga un transmisor.
- **NO** utilice la radio mientras conduce. Tenga en cuenta que el uso del micrófono de mano mientras conduce puede constituir una infracción de tráfico.

Al planificar la instalación de equipos de comunicaciones en vehículos dotados de uno o más airbags:

Precaución: Vehículos EQUIPADOS CON AIR-BAG

- El airbag se infla con gran fuerza. **NO** sitúe objetos, ni siquiera de comunicaciones en la zona encima del airbag o en la zona de despliegue de dicho airbag. Si el equipo de comunicaciones está instalado de forma incorrecta y el airbag se infla, se pueden originar serios daños.
- La instalación del equipo de comunicaciones del vehículo debe ser realizada por un instalador o técnico con experiencia en los requisitos de tales instalaciones. El tamaño, forma y zona de despliegue del airbag puede variar según la marca, modelo y configuración del compartimento frontal del vehículo (p.e. asientos corridos frente a asientos individuales).

- La instalación del equipo de comunicaciones del vehículo debe ser realizada por un instalador o técnico con experiencia en los requisitos de tales instalaciones. El tamaño, forma y zona de despliegue del airbag puede variar según la marca, modelo y configuración del compartimento frontal del vehículo (p.e. asientos corridos frente a asientos individuales).
- Si es necesario, contactar con las oficinas centrales del fabricante del vehículo para obtener información específica del airbag correspondiente a la marca, modelo y configuración del compartimento frontal del vehículo en que se va a realizar la instalación del equipo de comunicaciones.

Accesorios

Consulte con su representante de Motorola para más información sobre los accesorios que se exponen a continuación:

Opciones de micrófono:

- Micrófonos para la palma de la mano
- Micrófonos para teclado
- Micrófonos eliminadores de ruido
- Micrófono de visor
- Micrófonos de consola
- Microteléfono tipo teléfono

Accesorios de montaje:

- Soporte de montaje con inclinación
- Cierre con llave
- Montaje giratorio directo
- Base de bandeja con altavoz
- Opción de montaje remoto

Diversos altavoces exteriores (alta/baja potencia)

Diversos juegos de cables

Accesorios de consola (estación de control):

- Fuentes de alimentación
- Interruptor de pie de emergencia exterior

Antenas

Resumen del menú

Zone:	Selecciona una zona (igual que el botón 1)
Channel:	Selecciona un canal (igual que selector - D)
Scan:	Barrido CONECTADO o DESCONECTADO (igual que el botón 8)
Tones:	Tonos de dato introducido en el teclado CONECTADO o DESCONECTADO
View:	Ve el lista de barrido, teléfono, llamada privada o alerta de llamada
Program Lists:	Programa una lista de barrido, teléfono, llamada privada o aviso de llamada
Horn/Lights:	CONECTA o DESCONECTA la alarma exterior (claxon/luces) (igual que el botón 6)
High/Low Power:	Ajusta los niveles de potencia altos o bajos
Transmit Inhibit:	CONECTA o DESCONECTA el transmisor
Private Call:	Selecciona la función de llamada privada (igual que el botón 12)
Page:	Selecciona la función de aviso de llamada

- Phone: Selecciona una opción telefónica (igual que el botón 7)
- Status: Selecciona y envía el estado preprogramado de una lista
- Message: Selecciona y envía un mensaje preprogramado de una lista
- Handset: Seleccione el modo de funcionamiento del auricular

Funciones troncalizadas (de enlace)

Reprogram Request: Solicita cambio de programación de reagrupamiento dinámico

Funciones troncalizadas (de enlace) de gran cobertura

Site Lock/Unlock: Desactiva o activa el cambio automático del sitio (emplazamiento)

Sólo convencional

Repeater or Direct: Activa el acceso al repetidor o la capacidad

Derechos de patente de software de ordenador

Los productos descritos en este manual pueden incluir programas de ordenador patentados, almacenados en memorias de semiconductores u otros medios. Las leyes en los Estados Unidos y otros países protegen ciertos derechos exclusivos de Motorola Europa y Motorola Inc. sobre programas patentados de ordenador, incluyendo el derecho de copia ó reproducción en cualquier forma. De igual forma, cualquier programa patentado contenido en los productos descritos en este manual no podrán copiarse ó reproducidos en manera alguna sin expreso permiso escrito de los propietarios de las patentes. Por otra parte, la compra de estos productos no significa la concesión, bien directamente ó mediante implicación, ó de cualquier otra forma, ninguna licencia contenida en los derechos, patentes ó aplicaciones de las mismas, de los propietarios de los derechos, exceptuando la licencia normal de uso, libre de derechos, no exclusiva, que surge por aplicación de la ley en la venta de un producto.



68P81083C05-C

